

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Pilsudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mysłowa 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptobank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung 31. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ 31. 5.50), mit portofreier Zustellung 31. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage 31. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Sonntag, den 9. Februar 1930.

Nr. 38.

## Die Kammer nimmt nunmehr das Budget des Verkehrsministeriums in Beratung.

Der Berichterstatter Abg. Chadyński bemerkt, daß das Verwaltungsbudget der Staatsbahnen 18 Millionen Ausgaben und 2 Millionen Einnahmen ausweist. Es ist fast dasselbe, wie das vorjährige. Die Budgetumfänge des Staatsbahnenunternehmens betragen über dreieinhalb Milliarden. Der Budgetausschuß hat das reine Einkommen aus der Exploitation der Bahnen mit 293. Millionen festgesetzt, wovon 204 Millionen für Investitionen und die restlichen 89 Millionen, plus 25 Millionen der Rückstände aus dem Vorjahre, zusammen somit 114 Millionen, in den Staatsschatz eingezahlt werden sollen. Diese Ziffer entspricht beiläufig den Einkünften aus der Erhöhung der Eisenbahntarife. Nach Auszahlung der rückständigen Wohnungszulage wird sich die Einzahlung an den Staatsschatz auf 93 Millionen herabsetzen.

Der Ausschuß hat wider der Stellungnahme der Regierung diese Einzahlung erhöht, indem er das Einkommen aus dem Frachttransport um 36 Millionen erhöht und die Exploitation- und außerordentlichen Ausgaben um 32 Millionen herabgesetzt hat. Die Minderungen des Ausschusses müsse man als real betrachten. Die Erhöhung der Eisenbahntarife während einer wirtschaftlichen Krise war nicht am Platze, dieselbe hätte ein Jahr früher stattfinden sollen, aber die Arbeiten des Ministeriums an der Revision der Tarife haben zu lange gedauert. Sodann weist der Referent darauf hin, daß die Exploitationsausgaben der Eisenbahnen schneller wachsen, wie die Exploitationseinnahmen. Der Referent bemängelt, daß der Liberalismus des Eisenbahnministers bezüglich der Transportsätze für Rohle zu den Häfen etwas zu weit gehe und bemerkt, daß diese Sätze erhöht werden müssen. Der Ausschuß hat das Einkommen aus diesen Titel um 2 Millionen erhöht. Weiters bemerkt der Referent, daß der gegenwärtige Moment zur Ausschreibung der Hauptwerkstätten und Schaffung einer neuen Organisationseinheit mit einem Werkstättendirektor an der Spitze nicht geeignet ist. Er bespricht die Frage des Ankaufes eines neuen Wagenparkes und macht eine Reihe von rechtlichen und sachlichen Vorbehalten, bezüglich der durch die Regierung mit der Firma Lilpop wegen Lieferung von Personen- und Rohlenwagen abgeschlossenen Vertrages. Der Referent bespricht sodann die Frage der Personalausgaben und fordert die Uebersehung der zeitlichen Kontrakt- und Probeangestellten, die seit längerer Zeit arbeiten, in den Stand der nichtetatmäßigen Angestellten und der nichtetatmäßigen in den Stand der etatsmäßigen Angestellten. Er spricht sich für die Ausschreibung der Eisenbahnangestellten aus dem allgemeinen Besoldungsgehege aus und setzt sich für die nach seiner Ansicht notwendige Erhöhung der Bezüge der Eisenbahnbeamten ein, denn die müsse geschehen, wenn die Bahnen ein lebensfähiges und nicht bürokratisches Unternehmen werden sollen. Der Ausschuß hat für die Investitionen auf den Bahnen mit Rücksicht auf die schwierige Lage den präliminierten Betrag von 230 Millionen auf 204 Millionen Zloty herabgesetzt. Am ersten Plane der Investitionsarbeiten steht die Beendigung des Baues der Kohlenlinien Oberschlesien-Gdynia im Jahre 1930-31. Auf dieser Strecke sollte wenigstens ein provisorischer Verkehr eingeführt werden.

Der Verkehrsminister Ing. Kuehn bemerkt in Beantwortung der Ausführungen des Referenten, daß die Einkünfte der Bahnen nicht von uns abhängen, der Streit sei somit nicht theoretisch. Es handelt sich nur darum, weisen Vorsetzungen sich mehr den Tatsachen nähern. Der Referent hat globale Ziffern für das Einkommen aus den Waren- und Personalverkehre angenommen, wenn wir aber diese Positionen teilen würden, so würde sich erweisen, daß im Warenverkehr eine Erhöhung von 96 Millionen und im Personalverkehr eine Ermäßigung von 23 Millionen vorgesehen ist. Nach der Aenderung des Tarifes erwartet man, ein Einkommen von 160 Millionen. Heute kann man höchstens mit 100—120 Millionen rechnen. Das Präliminar der Einkünfte

in der Höhe von 96 Millionen ist ziemlich optimistisch. Das präliminieren eines um 20 Millionen höheren Betrages, wie dies der Ausschuß getan hat, ist ziemlich zweifelhaft.

Der Vertrag mit der Firma Lilpop ist kein neuer Vertrag, sondern ein alter, in dem durch Modifizierung einiger Punkte gelungen ist, ihn zu verbessern. Zum Beispiel bezüglich der Kreditlieferung, der Zerlegung auf einer Reihe von Jahren und dergleichen. Im Interesse der Staatsbahnen wäre vielleicht gelegen, wenn sie die Bestellungen anderen Firmen vergeben könnte, aber wir müssen die Fabriken in Warschau stützen, die nur Dank unseren Bestellungen bestehen können.

Der Minister ist nicht der Ansicht, daß der jetzige Moment für die Schaffung einer Werkstättenverwaltung nicht geeignet ist. Diese Reform erfordert eine längere Zeit und die Normalisierung der Wirtschaft bei den Reparaturen ist dringend notwendig.

Der Minister ist auch der Ansicht, daß die Besoldung der Eisenbahnangestellten zu niedrig ist. Bei diesen Sagen, ist es schwer neue gute Beamte zu bekommen, aber es ist da schwer zu helfen. Die Tarife dürfen nur in dringenden Fällen erhöht werden: es bleibt somit nur die Erhöhung der Leistungsfähigkeit der Verwaltung und die Verbilligung der Exploitation. Ein Mittel dazu ist auch die Regelung der Werkstättenwirtschaft, die der Minister als sehr wichtig ansieht. Was die Investition anbelangt, sollte man überhaupt keine Summe im vorhinein assignieren, sondern die Summen benötigen, die zurückgeblieben sind, denn sonst operiert man immer mit unbekannten Zahlen. Die Bedürfnisse der Staatsbahnen sind so groß, daß wir eigentlich jährlich eine halbe Milliarde investieren sollten. Vielleicht werden wir bald instande sein, für diesen Zweck eine Anleihe zu erlangen. Heute jedoch könnten wir, wenn der Finanzplan der Regierung in Erfüllung gehen würde, für die Investitionen 230 Millionen verausgaben. Auf Grund der Diskussion ist der Minister bereit diesen Betrag auf 222 Millionen herabzusetzen. Es ist ja möglich, daß die allgemeine Situation nicht gestatten wird, den ganzen Betrag auszugeben, aber wenn dies möglich sein sollte, so wäre es schädlich, aus formellen Gründen die Investitionen einzuschränken.

Abg. Mastek (PPS.) kritisiert die Personal- und finanzielle Wirtschaft des Ministeriums und erinnert daran, daß im Laufe der Jahre 1926-28 des Exploitationüberschüsse 610 Millionen betragen haben, dieselben aber nicht zur Erhöhung der Gehalte, sondern zum Ausbau der Eisenbahnlinien verwendet worden sind. Der Redner illustriert die schweren Arbeitsbedingungen der Eisenbahner, greift die Bestimmungen der Dienstpragmatik, die Verordnung über die Pensionsverordnung der etatsmäßigen Eisenbahner, sowie auch das Verbotswesen, an, weiters beklagt er sich, daß das Gesetz über die Arbeitszeit bei den Bahnen nicht eingehalten werde, für Ueberstunden keine Entschädigung bezahlt werde, die Angestellten in nicht entsprechende Kategorien eingeteilt worden seien, die Nachtzulage gewissen Gruppen nicht zuerkannt werde, für Höhlen, die als Dienstwohnungen benützt werden, die ganze Wohnungszulage eingezogen werde, die Werkstättenprämien minimal sind. Schließlich weist der Redner auf die Reduktion der Eisenbahnangestellten in den letzten Zeiten hin und appelliert an den Minister, er möge eine Verordnung herausgeben, daß die Angestellten, die bereits den vollen Pensionsanspruch erlangt haben, nicht weiter im Dienst verwendet werden.

Abg. Rozumek (Deutscher Klub) verlangt eine Revision des Vertrages mit der Danziger Werft, die den Staat durch 20 Jahre je zehn Millionen kostet. Redner beklagt sich über die Benachteiligung der oberschlesischen Industrie bei den Bestellungen der Staatsbahnen.

Die Kammer beginnt nunmehr die Beratungen über das Budget des Ministeriums für öffentliche Arbeiten.

Der Referent Abg. Pawłowski (Bauernpartei) bespricht das Budget eingehend und beweist, daß es viel besser wäre, wenn die Arbeitslosenunterstützungen für öffentliche Arbeiten verwendet würden, um den Arbeitslosen Arbeit zu geben. Für den Bau neuer Straßen wurden 3.271.000 Zl. bestimmt. Dies lange aber kaum für den Bau von 58 Kilometern, während in Polen jetzt 4200 Kilometer staatlicher Straßen und ca. 60.000 Kilometer kommunaler Straßen notwendig sind. Der Referent stellt einen Fortschritt in der Ausführung gewisser Meljorationsarbeiten, insbesondere in Polesien, fest. Ebenso ist ein Fortschritt bezüglich der staatlichen Bauten erkennbar. Der Referent verlangt ein konkretes Programm für den Straßenbau und beantragt eine Resolution, in der die Regierung aufgefordert wird, einen Entwurf eines Gesetzes über einen Straßenfond im Sejm einzubringen.

Abg. Kosydarski (BB.) hebt hervor, daß erst in den letzten Jahren unter der Leitung Moraszkowskis, das Budget dieses Ministeriums um einige hundert Prozent gestiegen ist und die Tätigkeit desselben sich entwickelt hat. Das Ministerium hat einen kleinen und einen großen Plan ausgearbeitet und realisiert ihn. Dank der Vereinfachung der Straßenverwaltung, sind die Kosten derselben auf die Hälfte gesunken. Zur Realisierung des Programmes ist aber Geld notwendig und man könne nicht dem Minister wegen Mangels an Mitteln verantwortlich machen. Den Arbeitslosen sollte man in der Form zur Hilfe kommen, daß man einige Millionen für Straßen- und Wasserbauten bestimmt.

Abg. Chwalinski (Piast) bemängelt, daß für einen Palast der Bank Gospodarstwa Krajowego sich Geld gefunden habe, während solches für Meljorationen nicht aufzubringen ist. Das Ministerium sollte, nach Ansicht des Redners, sein Augenmerk auf kleinere, aber produktivere Sachen lenken.

Abg. Pawłowski bemerkt in seinem Schlussworte, daß der Staat für die Reparatur, Erhaltung und den Bau neuer Straßen und Brücken nach genauen Berechnungen 227 Millionen jährlich gesichert haben müsse. Aus diesem Grund ist auch die Schaffung eines besonderen Straßenfonds notwendig.

Damit wurden die Beratungen über dieses Budget abgeschlossen.

Abg. Ciolkosz (PPS.) ersucht den Marschall um Intervention, da der Bezirkshauptmann in Tarnow ein Plakat mit einer Interpellation dieses Abgeordneten an den Innenminister konfisziert habe.

Abg. Bilak (Ukrainischer Klub) erklärt, daß die Zeitschrift „Dilo“ wegen Verlautbarung einer Rede des Abg. Lewicki im Sejm konfisziert worden ist.

Der Sejm marschall erklärt, daß er in diesen Angelegenheiten beim Innenminister intervenieren werde und wendet sich auch mit der Bitte an den Ministerpräsidenten, daß in der Zukunft solche Fälle vermieden werden und das Beamte, die sich anmaßen, das Recht der Aufhebung der Verfassung zu haben, streng bestraft werden.

Sitzung vom 6. Februar 1930.

Vor der Tagesordnung stellt Abg. Rozumowski (BB.-Partei) fest, daß er in seiner Rede über das Budget des Sejm und des Senates über einen Dispositionsfond des Marschall nicht gesprochen habe, er stellt vielmehr auf Grund des Stenogrammes fest, daß die einzige Wendung, die diesen Worten ähnlich wäre, lautet: Wenn wir diese minimalen Summen zusammenziehen, erhalten wir einen Betrag von 400.000 Zloty als Fond, über den der Marschall disponiert. Weiter führt der Redner aus, daß eine grundlegende Differenz zwischen einem Dispositionsfond und einem Fond, über den man disponiert, bestehe. In seiner Rede hat er auch gesagt, wozu die freilaufenden Budgetbeträge des Sejm-marschalles verwendet werden. Er berief sich auf die Rechnungsabschlüsse und stellte ausdrücklich fest, daß es sich nicht



um einen Dispositionsfond ſenſu ſtricto hanbele. Meine Worte wurden verdreht — erklärt weiter der Redner — es iſt dies nicht die einzige Ungenauigkeit in der geſtrigen Rede des Marſchalls. Die zweite Ungenauigkeit betrifft die Rede des ehemaligen Miniſterpräſidenten Switalski, die in der „Pat“ in einer Abkürzung von zwanzig Zeilen erſchienen iſt, während der Marſchall behauptete, daß ſie wirklich wiedergegeben worden ſei.

Der Sejm marſchall: Im Radio.

Abg. Kozłowski ſtellt weiter feſt, daß der Bericht der „Pat“ auch den Inhalt der Rede der Abgeordneten Dabſki und Czetwyrnski bringe. Redner erklärt, bei nochmaliger Beſprechung des Fonds, über den der Marſchall diſponiert, und von dem er Beträge auf durch das Präliminar nicht genannte Ausgaben überträgt, daß wenn für denſelben Paragraphen um 100 Prozent mehr ausgegeben werden, ſo ſind das Ueberſchreitungen einer unordentlichen Wiſtſchaft und Vorlage eines unordentlichen Präliminars. Die Berichte und Bemerkungen der Oberſten Kontrollkammer können da weitere Aufſchlüſſe geben. Zum Schluſſe erklärt er, daß leere Phraſen keine Ueberzeugung nicht ändern können, daß die Beſſerung vom Budget des Sejm ihren Anfang nehmen ſühnungen feſt, daß der Abg. Kozłowski dem Sejm einen muß und daß ſeine Anträge nur dies anſtreben.

Der Sejm marſchall ſtellt in Beantwortung obiger Ausdienſt geleistet hat, denn er zerſtreute alle Zweifel bezüglich der Natur des Fonds, über die der Sejm verfügt. Nun wird keine Forderung es wagen zu behaupten, daß der Sejm marſchall über einen zweimal ſo hohen Dispositionsfond verfügt, wie der Miniſterpräſident, denn dieſe Worte ſind eine reine und nackte Unwahrheit. Unwahr iſt ebenfalls, daß die Erhöhung des Budgets im Sejm die einzige Erhöhung im ganzen Budget iſt. Die einzige Ueberſchreitung nach oben des Budgets des Sejm, die der Ausſchuß durchführte, bezieht ſich auf die Beendigung des Baues, des Gebäudes, deſſen Bau durch den Sejm beſchloſſen und kontrolliert und durch das Miniſterium für öffentliche Arbeiten durchgeführt wurde. Die zweite Erhöhung betrifft die Kanaliſierung in dieſem Hauſe. Bezüglich des Birement hat der Sejm und die Regierung dem Marſchall dieſes Recht zugeſprochen, damit der Sejm nicht um jede einzelne Kreditpoſition bitten zu gehen braucht. Uebrigens hat der Senat marſchall dieſelben Rechte, dieſelben Kredite, dasſelbe Birement. Die ganze Angelegenheit ſchmerzte uns deshalb, erklärt der Sejm marſchall weil das Radio mißbraucht wird, um durch Verleumdung einer falſchen Behauptung die Möglichkeit einer Nichtigſtellung zu nehmen. Wir kämpfen den dritten Tag darum und der Sejm wird nicht geſtatten, daß er in den Augen einiger Hunderte von Radioabonnenten herabgeſetzt werde. Abg. Kozłowski hat von einer doppelten Senſation der Chauffeure geſprochen. Er überzeugte ſich, daß er die Unwahrheit ſpricht oder ſich irrt, aber bisher hat er nichts widerrufen. Die Verſchiebung in den Paragraph 4 iſt auf Verlangen des Finanzminiſters geſchehen, aber die Unwahrheit iſt Unwahrheit geblieben. Schließlich proteſtiert der Marſchall gegen den Mißbrauch des Radios zur Verbreitung von Reden gewefener Miniſter, die gegen den Sejm gerichtet ſind und fügt bei, daß eben ſolche Reden zum Sturze der Regierung beigetragen haben und bemerkt, daß er das einen Skandal genannt hat und das bleibt auch ein Skandal.

### Der Beſuch des eſtländiſchen Staatspräſidenten in Waſchau.

Der Staatspräſident des Eſtland Staates Eſtland hat ſeine angekündigte Reiſe nach der polniſchen Hauptſtadt Waſchau in der Nacht angetreten. In der Begleitung des Präſidenten, der nach der Verfaſſung gleichzeitig Miniſterpräſident iſt, befindet ſich der Außenminiſter Eſtlands. Die Reiſe des eſtland Präſidenten geht über die Hauptſtadt Lettlands. An der polniſch-lettlandiſchen Grenze erwartet den eſtland Staatspräſidenten der Extrag des polniſchen Staatspräſidenten. In der polniſchen Hauptſtadt ſelbſt ſind umfangreiche Vorbereitungen getroffen worden für den Beſuch des eſtland Staatspräſidenten.

### Vertrauensvotum für die franzöſiſche Regierung.

Im franzöſiſchen Parlament erhielt das Kabinett Tardieu ein Vertrauensvotum bei der Ausſprache über die Sozialverſicherung. In der Nachſitzung des franzöſiſchen Parlaments wurde: nämlich mit 315 gegen 257 Stimmen, alſo mit 58 Stimmen Mehrheit, eine Entſchließung angenommen, durch welche das Parlament die Erklärungen der Regierung billigt. Weiter heißt es in der Entſchließung, das Parlament zähle auf die Regierung, daß ſie in möglichſt kurzer Zeit die Verabſchiedung des neuen Verſicherungsgesetzes erreiche, um ſo die Anwendung der Sozialverſicherung zu erleichtern.

### Die deutſche Delegation für die Zollfriedenskonferenz.

Berlin, 8. Februar. Auf Grund eines Beſchlusses der Reichsregierung wird ſich die deutſche Delegation für die Zollfriedenskonferenz, die am 17. ds. M. in Genf zuſammentritt, folgendermaßen zuſammensetzen: Delegationsführer Reichswirtſchaftsminiſter Schmidt. Außerdem der Reichsminiſter für Ernährung und Landwirtschaft Dietrich, der Staatsſekretär im Reichswirtſchaftsminiſterium Dr. Trendelenburg und Reichsminiſter a. D. Dr. Hilferding als Delegierte. Die Delegierten werden von einigen Vertretern der Hauptbeteiligten Reichsreſſorts begleitet ſein.

### Eröffnung der internationalen Friedenskonferenz.

Eine internationale Friedensausſtellung und Völkerverbundsausſtellung wurde geſtern im Haag eröffnet anläßlich des

# Ausſichten der Flottenkonferenz.

Ueber die Ausſichten der Londoner Flottenkonferenz äußerte ſich der Vorſitzende des auswärtigen Ausſchusses des amerikaniſchen Parlamentes, Senator Borah, zuverſichtlich. Er ſprach gleichzeitig ſein Vertrauen zur amerikaniſchen Delegation aus. Aus der engliſchen Hauptſtadt wird berichtet, die japaniſche Abordnung habe geſtern erklärt, daß Japan unbedingt Siebenzehntel der Stärke der größten Kreuzerflotte der Welt verlangen müſſe. Nur bei einem derartigen Stärteverhältnis könne Japan mit einiger Ausſicht auf Erfolg einen Angriffskrieg einer anderen Macht im Stillen Ozean abwehren. Die japaniſche Abordnung werde ſich weigern, in London irgend einen Vertrag zu unterzeichnen, der ihr dieſes Verhältnis nicht zuſichere. Ein führendes konſervatives

engliſches Blatt ſtellt feſt, daß die engliſche und die amerikaniſche Deſkription den Beweis einer Stärteannäherung zwiſchen den beiden angeliſchjapaniſchen Mächten lieferten. Ob es aber zwiſchen England und Amerika zu einer Vereinbarung kommen werde, hänge nicht nur von dieſen beiden Staaten ab, ſondern auch von den Anſichten der anderen an der Konferenz beteiligten Mächte. Ein anderes konſervatives Blatt erklärt, daß der engliſche Miniſterpräſident die Kreuzerneubauten ſchon zu weit hingedrängt habe, angeſichts der Verwaltung der ſteht im Dienſte befindlichen Kreuzer. Es müſſe gefordert werden, daß die Regierung unverzüglich jährlich vier neue Kreuzer auf Stapel lege.

### Beſuch des Generalkſekretärs der Faſchiſtenpartei beim Papſte.

Der geſtrige Beſuch des Generalkſekretärs der faſchiſtiſchen Partei Ruroti beim Papſt wird in der italieniſchen Hauptſtadt vielfach beſprochen. Man verweißt darauf, daß ſeit der Ausſöhnung des Papſtes mit dem italieniſchen Staat dieſe die erſte Privataudienz rein politiſcher Natur ſei, welche der Papſt einer faſchiſtiſchen Perſönlichkeit gewährt habe. Es iſt auch das erſte Mal, daß der Papſt Gelegenheit gehabt hätte, ſich mit einer hervorragenden Perſönlichkeit des faſchiſtiſchen Regims zu unterhalten.

### Verhaftung einer italieniſchen Fälscherbande.

Livorno, 8. Februar. Die Polizei hat hier nach langen Unterſuchungen eine Fälscherbande verhaftet. Bei der Verhaftung wurden Fälschungen von Wertpapieren und Wertmarken in Höhe von mehreren 100 000 Lire beſchlagnahmt. Die aufgefundnen Wertpapiere ſind ſo gut gefälscht, daß mehrere Bankiers erklärt haben, ſie hätten dieſe niemals von echten Papieren unterſcheiden können. Die Verhaftungen ſind noch nicht abgeſchloſſen.

### Urteil im Tſcherwonzenfälscherprozeß.

Berlin, 8. Februar. Im Tſcherwonzenprozeß verkündete am Sonnabend vormittag der Vorſitzende Amtsgerichtsrat Wartenberger folgendes Urteil: Die Angeklagten Dr. Becker, Böhle und Schmidt werden freigeſprochen. Das Verfahren wird auf Grund der Amneſtie gegen die bisherigen Angeklagten eingeleitet. Der Haftbeſehl gegen Sadadiraſchwili wird aufgehoben. Das Fälschgeld und alles Dazugehörnde wird eingezogen. Die Koſten des Verfahrens trägt die Staatskaſſe.

### Schwere Exploſion in Kulmbach.

Kulmbach, 8. Februar. Heute morgen wurde das Haus Oberhagen Nr. 9 durch eine Gasexploſion faſt völlig zerstört. In dem Hauſe wohnte die Mutter des in der Meusdorfer-Affäre verurteilten Arbeiters Popp, der geſtern abend ſein Geſtändnis widerrief. Die Mutter des Popp wurde auf der Stelle getötet. Weitere Menſchenleben ſind nicht zu beklagen. Das Haus muß völlig abgetragen werden. Eine Gerichtskommiſſion von Bayreuth iſt unterwegs. Ob die Gelegenheit mit der Meusdorfer Sache in Verbindung zu bringen iſt, weiß man nicht.

### Franzöſiſche Blätter über die Flottendenkschriften.

Paris, 8. Februar. Die „Morgenpreſſe“ trägt angeſichts der amerikaniſchen und britiſchen Memoranden ein ziemlich aufgeregtes Verhalten zur Schau. Ihr ablehnendes Verhalten gegen das angeliſchjapaniſche Vorgehen wäre noch ſchärfer hervorgetreten, wenn die Nachricht über die amerikaniſche und engliſche Einigung früher in Paris eingetroffen wäre. Nach dem Sonderberichtſtatter des „Matin“ wäre die beſte Antwort, wenn franzöſiſcherſeits die Sicherheitsfrage aufgeworfen und auf die Herabſetzung der franzöſiſchen Bandstreckkräfte hingewieſen werden würde. Das Blatt iſt der Anſicht, die franzöſiſche Stellung habe ſich dadurch verſchlechtert, daß auf der Londoner Konferenz Ziffern genannt wurden, die man nach Anſicht der allgemeinen Abrüſtungskonferenz Genf hätte vorbehalten müſſen.

Der Londoner Berichtſtatter des „Petit Parisien“ weiſt jezt auf die von der Preſſe abgegebenen Erklärung hin, daß noch keine konkrete Vereinbarung zwiſchen England und Amerika gemacht worden ſeien und ſagt, dieſe Erklärung habe angeſichts der Memoranden abgegeben werden müſſen.

### Der Bau der Zugſpitzbahn.

Garmisch, 8. Februar. In der vergangenen Nacht erfolgte auf einer Höhe von 2650 Metern am Ende des 4.4 Kilometer langen Tunnels der Zahnradbahn auf die Zugſpitz der Durchstoß vom Platten. Dieſer Durchſchlag bedeutet die Vollendung eines wichtigen Abſchnittes. Mit dieſem Durchstoß iſt der höchſte Punkt der Zahnradbahn erreicht worden, an dem die Bergſtation und das große Hotel am Platten entſtehen werden.

### Großfeuer in einem franzöſiſchen Artilleriepark

In der nordfranzöſiſchen Stadt Vincennes entſtand ein Großfeuer im Artilleriepark. Fünf Gebäude ſollen in die Luft geſlogen ſein. Bis in den frühen Morgenstunden konnte das Feuer noch nicht gelöſcht werden. Doch iſt es gelungen, ein Uebergreifen auf die benachbarten Pulvermagazine zu verhindern. Der Sachſchaden iſt beträchtlich. Menſchenleben ſind bisher nicht zu beklagen.

zehnjährigen Beſtehens des Völkerverbundes, ſowie der niederländiſchen Vereinigung für Völkerverbund und Frieden. Der Eröffnungsfeier wohnten unter anderem bei, die Mitglieder des holländiſchen Kabinetts, die Vertreter der ausländiſchen Staaten im Haag, Vertreter des Völkerverbundes ſowie der internationalen Preſſe. Die Ausſtellung zerfällt in fünf Abteilungen, welche behandeln die Geſchichte der Friedensbewegung und die Entſtandung und Arbeit des Völkerverbundes, ſowie die internationale Zusammenarbeit der Menſchheit auf allen Gebieten.

### Das deutsch-polniſche Komitee zu den Abkommen mit Polen.

Berlin, 8. Februar. In einer geſtern ſtattfindenden Sitzung des deutsch-polniſchen Komitees wurde eine eingehende Ausſprache über die mit Polen getroffenen Abkommen gepflogen. Als Ergebnis wurde feſtgeſtellt, daß die Abkommen, die nach Lage der Dinge mögliche Löſung der bisher beſtandenen Schwierigkeit darſtellen und ihre Annahme zumal der im Intereſſe Ostdeutschlands gelegenen Entwicklung der Beziehungen des Reiches zu Polen nach der wiſtſchaftlichen, politiſchen und kulturellen Seite durchaus förderlich ſein würde. Ihre Annahme durch die politiſchen Faktoren wurde als empfehlenswert erachtet, vor allem auch im Intereſſe der deutſchen Minderheit in Polen.

### Politische Zuſammenſtöße.

Berlin, 8. Februar. Nach einer Verſammlung der nationalſozialiſtiſchen Arbeiterpartei iſt es in der vergangenen Nacht an einigen Stellen Groß-Berlins zu Ueberfällen auf Nationalſozialiſten durch politiſch anders Geſinnten gekommen. In Ponfow wurde ein Nationalſozialiſt von etwa 50 Perſonen überfallen und durch Meſſerſtiche ſchwerverletzt, ſodaß er von Polizeibeamten dem Krankenhaus zugeführt wurde. Einer der Täter, der der R. P. D. angehört, wurde feſtgenommen.

Im Nordoſten von Berlin wurden zwei von einer Verſammlung heimkehrende Stahlhelmleute von Kommuniſten überfallen und durch Meſſerſtiche verletzt. Einer der Schwerverletzten mußte ins Krankenhaus gebracht werden. Die Täter ſind unerkannt entkommen.

Vor einem Verkehrslokal der Kommuniſten im Norden der Stadt wurde ein Arbeiter, der früher der R. P. D. angehörte, von acht Männern überfallen und durch Stockhiebe und Meſſerſtiche verletzt. Er wurde nach Anlegung von Verbänden in ſeine Wohnung gebracht.

### Deutſcher Schritt in Rowno.

Berlin, 8. Februar. Die Meldung, der Gouverneur des Memellandes habe elf Lehrern mitgeteilt, daß ihre Ausweiſung beabſichtigt ſei und daß ſie ihrer Kündigung zum 1. April entgegenſehen müſſen, hat am Berliner zuſtändigen Stellen ſehr überräſcht. Gegenwärtig ſind Verhandlungen über den Status der reichsdeutſchen Lehrerschaft im Gange. Es iſt vereinbart, daß keine Veränderungen ſtattfinden ſollen, ſolange dieſe Verhandlungen andauern. Der deutſche Geſandte in Rowno iſt beauftragt worden, bei der litauſiſchen Regierung Schritte zur Rückgängigmachung des Ausweiſungsbefehles an die Lehrer vorzunehmen.

### Der amerikaniſche Handel mit Europa

Der amerikaniſche Handel mit den europäiſchen Ländern ſchloß im Jahre 1929 mit einem Ausfuhrüberſchuß von etwa über vier Milliarden Mark zu Gunſten der Vereinigten Staaten. Die Ausfuhr der Vereinigten Staaten nach Deutschland ging im Jahre 1929 zurück um rund 239 Millionen Mark gegenüber dem Frühjahr. Inſgeſamt betrug die Ausfuhr der Vereinigten Staaten nach Deutschland im Jahre 1929 rund 1.7 Milliarden Mark, während aus Deutschland nach den Vereinigten Staaten für rund 957 Millionen Mark Waren eingeführt wurden, was gegenüber dem Frühjahr eine Steigerung um ungefähr 135 Millionen Mark bedeutet.

### Rundfunkdebatte im dänischen Parlamente.

Im dänischen Parlament wurde bei der Beſetzung eines neuen Rundfunkgeſetzes auf die Frage der Uebertragung eines Dankgottesdienſtes für die nordſchleſwiſche Abſtimmung erörtert. Die dänische Rundfunkleitung, hat nämlich abgelehnt, einen Dankgottesdienſt zu übertragen, der am 10. Februar, am 10. Jahrestage der Abſtimmung in der 1. nordſchleſwiſchen Zone ſtattfinden ſoll. Dieſe Ablehnung wurde im dänischen Parlament von der Rechten kritiſiert. Die dänische Regierung erklärte, daß die Ablehnung auf das internationale Genfer Abkommen über die Grenzpropaganda zurückzuführen ſei.



# Seine Excellenz, der Theater-Teufel

Von Jeanot Martinelli.

Von allen Teufeln, deren Bekanntschaft ich in meinem Leben gemacht habe, ist mir der Theater-Teufel stets als der lustigste erschienen. Allerdings, wie ich gleich hinzufügen, sofern es sich um Streiche handelte, die er anderen spielte. — Wenn ich mir jene Momente ins Gedächtnis zurückerufen, da der Herr mich selbst beim Schopf hatte — wie z. B. an jenem Abend meines ersten Debüts, als ich in „Einer von uns“ den Apotheker Stössel zu photographieren hatte, und mir der verdammte Kasten zum Gaudium des tausendköpfigen Ungeheuers dreimal vom Gestell herunterfiel — ein Intermezzo, das den Apotheker zu der Stegreifbemerkung veranlaßte: „Sie photographieren wohl heute zum erstenmal, junger Mann?“ — Dann kann ich freilich nicht behaupten, daß Se. höllische Theater-Exzellenz mir persönlich viel Vergnügen gemacht hat. Der Theater-Teufel steckt überall im Theater. Bald unten in der Versenkung, im Souffleurkasten, bald oben auf dem Schnürrahmen, auf der Szene und hinter den Kulissen. Gibt z. B. der Inspizient das Klingelzeichen in die Garderoben und ins Foyer, so kann er getrost das Konto seiner Herr-Exzellenz belasten, wenn dieser oder jener das Klingelzeichen nicht gehört hat. Schaltet und waltet der Inspizient nun als Donner- oder Blitzezeuger, Anstifter von Revolutionen oder Strakentumulten, Spender des Sonnen- und Mondlichtes, Urheber gewaltiger Stürme, oder bringt er auf ein Zeichen einen ganzen Tempel ins

Schuldige zu nennen!“ und à tempo der große Hund des Künstlers auf die Szene springt, den Handschuh apportierend, — dann war wieder der Theater-Teufel der Inspizient, der den Hund herausgeschickt hat. Wie es oft vor kommt, versäumte Franz Moor die Probe. Seine Rolle wurde vom Darsteller des Karl Moor markiert. Zur Aufführung spielte ein Gast den Franz. Vor dem Hungerturm, in dem die Räuber den Franz zu werfen hatten, ergriffen die Statisten den sich sträubenden Karl, der sich vor-mittags auf der Probe, anstatt des Franz in den Turm werfen ließ, zerrten ihn, trotz seines Flehens und seiner Beteuerung, daß seinem Bruder Franz die Kanaille, die Strafe trafe, — unbarmherzig hinab in die Tiefe. Das Traurigste an der Sache war, daß dem armen Manne mit den elf Kindern nicht mehr geholfen werden konnte, für die der Räuberhauptmann sich noch stets der Behörde ausgeliefert hatte.

Künstler stecken bleibt oder andere, als die vom Dichter vorgeschriebenen Worte spricht. Man vergegenwärtige sich jenen Künstler im „Hamlet“, der im Vorgefühl des Tri-

stigen „Jungenentgleisungen“ so vieler Bühnenkünstler. Wenn z. B. De Santos zu Uriel Akosta sagt: „Du Stempelstörer (Tempelstörer), ende deine Reue!“ — Wenn Karl Moor fragt: „Wie ist dein Name, Rosinski?“ Wenn er an anderer Stelle ruft: „Stirb! (steh) oder du bist des Todes!“, dann kann man versichert sein, daß es kein anderer, als der Theater-Teufel war, der in jenen verhängnisvollen Augenblicken ihre Zunge regiert hat.

Und die falschen Betonungen: „Louise! Louise! — O Gott, sie ist von sich!“ Oder glaubt ihr vielleicht, ich werde mich zur Wehr setzen, wenn ihr mich binden wollt?“ fragt Karl Moor und sein alter Vater ruft — wohl mit bezug auf einen unsicheren Räuber: „Das ist der Tod! Schwarz schwimmt vor meinen Augen.“ Vater Goethe schreibt Siebel in Auerbachs Keller den Satz vor: „Was hinkt der Kerl auf einem Fuß?“ Nun kann allerdings nicht gelehrt werden, daß es Schauspieler gibt, die durch ihre „Gottähnlichkeit“ die Bosheit des Theater-Teufels geradezu herausfordern. „Nehmet Holz vom Fichtenstamme, doch recht trocken — (mit abwehrender Handbewegung) laßt es sein!“ In Rozebues „Kreuzfahrer“ fragt die Oberin eine Nonne: „Was macht Balduin?“ Und die Nonne erwidert: „Er liegt draußen und verfehmt jede — (schreiend) Hilfe!“

In der „Jungfrau von Orleans“ findet ein Thibeaut die Worte: „Welch ein Geist (befehlend) ergreift die Dirne!“ Eine feine Nuance aber hat Karl Moor angewendet, als er seinen Vater im Hungerturm erkennt. „Entsetzliches Blendwerk — mein Vater!“ ruft er aus, indem er Hermann die brennende Laterne aus der Hand schlägt.

Wenn Don Carlos immer dringender fordert, nach Glandens geschickt zu werden, und schließlich eine drohende Gebärde macht, dabei aber durch Zufall den Degen verliert, und sich nach diesem bückend, ungeschickt seine Kehreite zum König Philipp wendet, und dieser, auf den Allerwertesten deutend, ausruft: „Was wollen diese Mienen sagen?“, dann hat wieder der Theater-Teufel die Lächer auf seiner Seite.



„Königin, der Champagner greift die Brücke an!“

umphs, den er mit den 13 Worten seiner Rolle feiern wird, seines Stichwortes harret. Nun fällt es. — „Sinaus!“ ruft der Inspizient ihm zu und — ja hinaus! In dem Bestreben, echt dramatisch zu wirken, verwickelt sich der lange Mantel des Unglücklichen in seinen großen Rittersporn; er strauchelt und fällt der Länge nach auf die Bühne. Zwar gelingt es ihm, sich wieder zu erheben; in seiner Fassungslosigkeit hat er aber seine Rolle ganz vergessen. Endlich bringt er unter Stottern die Worte hervor:

„Auf d... d... der Spitze eines — eines großen Hauſens kommt Laertes — und ruft — Ho — Ho — Horatio werde König!“ Der Theater-Teufel hat ihm den ganzen Erfolg verdorben. In der „Jungfrau von Orleans“ hat der Soldat „Roscius“ vom Wall herab der Königin Isabella über den Gang der Schlacht Kunde zu geben und u. a. „Der Burgunder greift die Brücke an“ zu melden. Nun hat aber der Künstler, der sich für seine Rolle vorher allzu sehr begeistert hatte, sein Gedächtnis im Stich gelassen. Der Souffleur ist vom Walle zu weit entfernt, um gehört zu werden, und nur dunkel weiß sich der Brave zu erinnern, daß von einer französischen Weinforte die Rede ist. Wein ist Wein, — denkt unser Roscius im entscheidenden Moment. Beherzt ruft er vom Walle herunter: „Königin, der Champagner greift die Brücke an!“ Der Knalleffekt dieser, offenbar von der höllischen General-Intendanz inspirierten Gedankenschwäche des Künstlers war ein moufflierender.

Doch weiter: Nehmen wir z. B. das sogenannte „Versprechen“, die nicht ungewöhn-



„Das ist die Ruhe!“

Von Michalina Wagnerska, Belskawa bei Wenzig, 100 Jahre alt.

„Nu lähnse, ich hoab mich nie in meinem Leben uferagt. Wie mein Mann sein Geld verlor, hab' ich gesagt: Laß nur gut sein, wir werden's schon wieder schaffen, ein Beendbruch wäre schlimmer. Und wenn einmal die Ernte verregnet war, da ist sie een andermal wieder doppelt gut gewesen. Ich weech nich, das hab' ich nie getan, ich bin immer zurechte gekommen. Sähnse, das ist die Ruhe. Herrgott, als mein Mann starb, hab' ich ooch gekennt, aber dann hoab' ich mir gedocht: Dabermitt wird's nich besser und mir schadet. Und nu bin ich alsu alt, daß sie von allen Seeten zu mir kommen, — dabei hoab ich nichts dabazu getan...“

## Die Kunst 100 Jahre alt zu werden.

Wir haben diese Hundertjährigen aufgefördert, uns mitzuteilen, welchen Umständen sie ihr hohes Alter zu verdanken glauben, und öffentlichen nachsehend ihre in mehrfacher Hinsicht bemerkenswerten Äußerungen.

Wer keine Zeit hat, an Krankheiten zu denken, wird alt!

Von Auguste Müller, Berlin, 103 Jahre alt.

Frau Auguste Müller, die in Königsrusterhausen in der Mark geboren wurde, hat vor wenigen Wochen ihren 103. Geburtstag gefeiert.

Ich glaube, daß man sein Leben lang hart arbeiten muß, und nie Zeit haben darf, an Krankheiten zu denken, dann wird man auch alt. In meiner Jugend mußten wir schon als siebenjährige Kinder meinem Vater, der Müller war, Säcke tragen helfen und mit dem Hand-

karren Korn zu den Kunden bringen, die oft zehn und mehr Kilometer von uns entfernt wohnten. Eine Schule gab es bei uns nicht. Nur Sonntags lernten wir beim Pfarrer schreiben, lesen und rechnen; in der Woche hieß es arbeiten von früh bis spät. Geschadet hat diese Arbeit keinem. Meine Brüder wurden alle über 80 Jahre alt und meine Schwestern noch älter. Grippe und Rheumatismus kannten wir nicht, und wenn einmal einer krank war, dann bekam er Lindenblütentee zu trinken und durfte drei Stunden im Bett bleiben.

Heute, als 103jährige, fühle ich mich noch so rüstig, daß ich hoffe, noch viele Jahre leben zu können. Die Welt ist ja heute so interessant! Selber lese kann ich allerdings nicht mehr, aber jeden Tag muß mir mein Urenkel die Zeitung vorlesen, damit ich weiß, was in der Welt vorgeht.

### Sorglosigkeit macht alt!

Von Anastasia Bialas, Krempa bei Groß-Strelitz, 101 Jahr alt.

Ich habe stets alles von der heiteren Seite genommen, war nie enthaltam, kümmerte mich um niemanden und lachte, wenn sich andere um mich Kummer machten. Trauer und Leid kenne

ich nicht; ich glaube, es ist mir im großen und ganzen recht gut gegangen im Leben. Vielleicht bilde ich mir das auch nur ein, und jene haben recht, die mich fast und gefühllos nennen. Ich bin aber überzeugt, daß mich diese Sorglosigkeit und Gefühlslosigkeit so alt werden ließ. Noch heute interessiere ich mich für die Umwelt und habe mich gefreut, als mir im vergangenen Jahre der Reichspräsident bei seiner Durchreise die Hand geschüttelt hat...

### Das Geheimnis des Altwerdens lautet: Hart arbeiten!

Von Friederike Zimmermann, Berlin, 101 Jahr alt.

Ich glaube, daß ich nur aus dem Grunde so alt wurde, weil ich von frühester Jugend an schwer arbeiten mußte. Meine Eltern waren Tagelöhner. Ich mußte schon im Alter von fünf Jahren auf dem Felde mitarbeiten. Aber krank war niemand, und alle hatten wir rote Baden.

Erst, als ich fast 80 Jahr alt war, zog ich in die Stadt, und zwar nach Berlin. Noch als 76jährige habe ich auf dem Laubengelände meiner Kinder Gartenarbeit gemacht, aber heute geht das leider nicht mehr. Ich kann nicht mehr sehen, und die Augenärzte können



# Wojewodſchaft Schlefien.

## Gewinnliſte der 20. Staatlichen polniſchen Klaſſenlotterie.

2. Ziehungstag.  
(Ohne Gewähr.)

80 000 Zloty:	76 144.
40 000 Zloty:	138 736.
5000 Zloty:	91853 154468.
2000 Zloty:	203 454.
1000 Zloty:	4836 16069 16830 122363.
800 Zloty:	11010 54308 81594 93623 101132 184588.
600 Zloty:	22427 32890 59972 72201 94065 94287
119021 120791 147945 190690.	
500 Zloty:	2676 4622 6923 22353 29987 34892 35136
40844 54726 55384 69374 74117 82550 83486 91143 92453	
92843 93115 97300 99249 99903 100000 120079 122245	
124862 172151 130518 132606 133691 135040 139758	
139907 160684 165996 171497 202390 202498 202585.	
400 Zloty:	1246 3371 4423 7054 8174 9434 10389
11119 13136 15216 17212 19074 19096 19340 20684 21168	
21558 22502 22742 22868 23794 24256 24682 25563 29494	
24772 32696 32860 33470 34281 35751 38488 38800 44788	
41538 42530 46960 48916 51015 51723 52019 55118 56485	
50389 60573 60981 63385 64618 64960 66770 67822 71622	
71622 75909 77916 79000 80098 82186 82529 83159 84734	
85407 85811 85866 86460 86632 87058 89830 89949 90904	
90922 93149 95179 95179 95464 101195 103116 104148	
107900 110135 120386 122214 124755 124904 125531	
125584 126414 128525 128604 129292 133731 134731	
134278 135593 135757 139713 140169 140383 140995	
142731 142975 146373 146595 146828 149247 149275	
149612 149682 149890 150816 151538 152135 154540	
154919 156617 156720 156842 158339 158529 162509	
163407 163709 164309 168162 170338 171120 171836	
173705 175319 176871 177791 178237 178803 180203	
181674 181837 181979 183366 185195 186452 187803	
187922 188298 188414 193691 194133 197419 198645	
198757 199616 200848 203277 204666 204681 204932	
207301 207497 209020 209554.	

### Bielitz.

#### Zur Streiklage in der Textilindustrie.

Die im Arbeitsministerium in Waſchau weitergeführten Verhandlungen zur Beilegung des Streites haben vorläufig kein Reſultat gezeitigt, da zwei in dieſer Angelegenheit abgefaßte Protokolle von den Vertretern der Induſtriellen nicht unterſchrieben wurden, weil ſie keine Vollmachten dafür beſaßen. Dagegen wurden die Protokolle von den Vertretern der Arbeitnehmer unterzeichnet. Die Protokolle beſagen, daß bis zum 1. April der neue Tarif abgeſchloſſen und bis zu dieſem Zeitpunkt zu den alten Bedingungen weitergearbeitet werden ſoll. Die Induſtriellen werden in einer Mitglieberverſammlung zu den Protokollen Stellung nehmen.

Vom Arbeitsministerium wird jedoch der Streik der Weber als eine Ausſperrung angeſehen, da Schwierigkeiten bei der Feſtlegung des neuen Tarifes vorhanden ſind. Sollten die Schwierigkeiten weiter beſtehen, ſo werden die ſtreikenden Weber der Arbeitsloſenfürſorge überwieſen. Eine weitere Verhandlung der Induſtriellen und Arbeitervertreter findet vorläufig nicht ſtatt, da der Induſtriellenverband die Unterzeichnung der Protokolle abgelehnt hat.

Eine neue Lage in der Streikbewegung wurde dadurch herbeigeführt, daß von den im Streik ſtehenden Fabriken Terminware in einige Fabriken in Biala zur Fertigſtellung überwieſen wurden. Die Arbeiter dieſer Fabriken weigerten ſich jedoch dieſe Arbeit fertigzuſtellen. Aus dieſem Grunde wurden am Freitag und am Samstag die Arbeiter der Tuchfabriken Sigmund Włz, Tugendhadt, Karl Heß und Söhne, Max Polaczek, Płazar und Brüll, Mielsdorf, Rudolf Strzgowiſki in Biala und Karl Strzgowiſki in Leſzcyz friſtlos entlaſſen. Die Arbeiter ſollen am Montag die Beſcheinigung für die Arbeitsloſenunterſtützung in den Fabriken abholen.

Da die Verhandlungen zum Stillſtand gekommen ſind, iſt die zukünftige Entwicklung der Lage nicht vorauszuſehen.

## Tonfilmſpremiere im ſtädtiſchen Lichtſpieltheater.

Bielitz hat am Samstag v. B. eine techniſche Sensation erlebt: es hat die erſte Tonfilmvorführung im ſtädtiſchen Lichtſpieltheater ſtattgefunden. Das heißt: es war wohl bloß eine Koſtprobe; die Zukunft ſoll beſſeres, komplettes zeigen. Worte, Geräuſche und Geſang fanden ſich im Orchester zu einer netten einheitlichen Geſamtwirkung zuſammen. Beim großen Film „Die vier Teufel“ war von einer einheitlichen Geſamtwirkung wenig zu merken. Einzig die muſikaliſche Untermalung kann man als wertvollen Effekt benennen. Die bloß zum Schluß und aber auch ſehr dünne geſäeten Sprechſzenen wirkten geradezu grotesk. Schon gar die weiblichen Stimmen! Bierba und — Slowfo-Lady-Figur kontrastierten ganz ſchrecklich. Nun, die nächſte Vorführung, der Tonfilm „The ſinging fool“ (Der ſingende Narr), wird ſchon vielverſprechender ſein und tatſächlich Film, Worte, Geräuſche, Geſang und Muſik zu einem organiſchen Ganzen, zu echten Tonfilmeffekten zuſammenfügen. (Siehe die Ankuündigung im Reklameteil.).

## Einführung der unverzüglichen adminiſtrativen Strafmandate.

Die Polizeidirektion teilt mit. Wegen den unten ſtehenden Uebertretungen ſind die Polizeifunktionäre berechtigt, folgende Unverzügliche Strafmandate einzuhändigen:

**Beſcheinigung in Orangeſarbe auf 5 Zloty:** Für unzuläſſiges Schnellfahren von Autos und Motorrädern, für Fahren auf der falſchen Straſſenſeite ſowie für falſches Ausweichen und Vorfahren.

**Beſcheinigung in roter Farbe auf 3 Zloty:** Für unvorschriftsmäßige Beleuchtung der Autos und Motorräder bei Nacht, bezw. Benützung einer nicht zuläſſigen Beleuchtung, für Nichtabgabe von Signalen durch den Führer des Autos oder Motorradfahrers bei gewiſſen Vorfällen, wie dies vorgeſehen iſt, und wenn unzuläſſige Signaleinrichtungen vorhanden ſind.

**Beſcheinigung in grüner Farbe auf 2 Zloty:** Für Fahrten mit Wägen, Fahrrädern auf der unvorschriftsmäßigen Straſſenſeite, für unvorschriftsmäßiges Ausweichen und Vorfahren von Wägen und Fahrrädern ſowie bei Nichtbeleuchtung der Fahrzeuge in der Nacht, für das Fehlen einer Glocke bei einem Schlitten oder Fahrrad, für das Verbleiben von Chausſeegehilfen am Autoſitz während der Fahrt (nur in Rattowitz bezw. in Städten, wo dies durch die ſtädtiſche Polizeiverordnung verboten iſt), für die Nichtreinigung oder nicht ordentliche Reinigung von Bürgerſteigen u. Gehwegen, bezw. Vernachläſſigung der Streuung der Bürgerſteige mit Sand oder Aſche während des Glatteiſes, für den Aufenthalt von Autos und Pferdegeſpannen an verbotenen Orten oder an anderen Orten, die durch die Polizeiverordnung nicht vorgeſchrieben ſind, für die Durchfahrt von Autos, Fuhrwerken und Fahrrädern auf geſperrten Straſſen und Wegen bezw. für die Durchfahrt von Fahrzeugen auf Straſſen, die nur für den Verkehr in einer Richtung freigegeben ſind.

**Beſcheinigung in gelber Farbe auf 1 Zloty:** Für die Verunreinigung von Gehwegen, Fuhrſtraßen und öffentli-chen Gärten ſowie anderer öffentlicher Wege, für die Nichtaufräumung in den Hausfluren, der Treppen und Höfe in der Zeit, die durch die Polizeiverordnung vorgeſchrieben iſt, für die Nichtbeleuchtung von Hauſeingängen, der Treppen und Aborte in der Zeit, die in der durch die Ortpolizei herausgegebenen Verordnung vorgeſchrieben wird.

### Kundmachung

betreffend die Einkommenſteuer für das Steuerjahr 1930.

Nachſtehendes wird zur öffentlichen Kenntnis gebracht:

Der Termin zur Vorlage der Bekenntniſſe zur Bemessung der Einkommenſteuer für das Steuerjahr 1930 läuft für phyſiſche Perſonen und ruhende Erſchaften mit dem 1. März 1930, für juriſtiſche Perſonen mit dem 1. Mai 1930 ab.

Der obige Termin betrifft diejenigen Perſonen nicht, deren Haupteinkommen aus folgenden Quellen fließt:

1. Einem Grundbeſitz, der 30 ha nicht überſchreitet,
2. einem Handelsunternehmen, welches zur Lösung eines Gewerbepatentes na der 4. und 5. Kategorie für Handelsunternehmen in allen Ortſchaften, und nach der 3. Handelskategorie in den Ortſchaften der 3. und 4. Klaſſe verpflichtet iſt.
3. einem Induſtrieunternehmen oder einer Werkſtätte, die von der Verpflichtung zur Lösung eines Gewerbepatentes befreit ſind, oder die Steuer nach der 8. Kategorie der gewerblichen Unternehmen zahlen.
4. Aus Wohnräumen, die aus höchſtens vier Zimmern beſtehen.

Dieſe Perſonen ſind nur dann zur Vorlage eines Bekenntniſſes verpflichtet, falls ſie eine ſeparate Aufforderung von der Steuerbehörde erhalten. In dieſem Falle endet der Termin zur Vorlage des Bekenntniſſes über das Einkommen dieſer Steuerträger nach 30 Tagen, von dem der Zuſtellung der Aufforderung ſeitens der Steuerbehörde nächſtfolgenden Tage an gerechnet.

Das Bekenntnis hat ſämtliche Einkommen mit Ausnahme der im Inland bezogenen Gehälter, Penſionen und Arbeitslöhne zu umfaſſen: Perſonen, welche Einkünfte von im Auslande gezahlten Gehältern, Penſionen, Arbeitslöhnen haben, ſind verpflichtet, dieſe Art von Einkünften im Sinne der auf dem Bekenntnis-Formulare erſichtlich ſtehenden Weiſungen, geſondert auszuweiſen.

Die vorgeſchriebenen Bekenntnisformulare werden von der betreffenden Steuerbehörde koſtenlos ausgeſchickt. Die ausgefüllten Bekenntnisformulare ſind derjenigen Steuerbehörde 1. Inſtanz vorzulegen, im Bereiche welcher der Steuerträger am 15. Dezember 1929 ſeinen Wohnſitz hatte.

Die Vorlage der Bekenntniſſe kann auch mittels eines gehörig frankierten, eingeſchriebenen, an die betreffende Steuerbehörde adreſſierten Briefes erfolgen, oder durch mündliche Angaben bei der betreffenden Steuerbehörde zu Protokoll gebracht werden.

Im Falle der Nichtvorlage des Bekenntniſſes zum vorgeſchriebenen Termine erfolgt die Bemessung der Steuer auf Grund des der Behörde zur Verfügung ſtehenden Materials, die der Steuerträger hingegen, die das Bekenntnis nicht rechtzeitig vorlegen, werden mit einer Geldbuße von 100 Zl. beſtraft.

Wer in der Abſicht ſich im eigenen Namen, oder im Namen der von ihm vertretenen Perſon der geſetzlichen Steuerpflicht dadurch zu entziehen ſucht, daß er falſche Angaben macht, die geeignet ſein können, die Steuerbemessung zu vereiteln, oder das geſetzlich zukommende Steuerausmaß zu verringern, wird unabhängig von der Verpflichtung zur Entrichtung der auf ihn entfallenden Steuer, falls eine ſchärfere Strafe nach dem allgemeinen Strafgeſetz nicht vorgeſehen iſt, mit einer Geldbuße in der Höhe des ein- bis zwanzigfachen Betrages der verringerten bezw. Verringerung ausgeſetzten Steuerſumme, und im Falle beſtändiger Umstände, überdies mit Arreſt bis zu einem Jahre beſtraft.

Unabhängig von der Bekenntnisvorlage, haben die zur Vorlage verpflichteten Steuerträger ohne Aufforderung ſeitens der Schätzungskommiſſion die Hälfte des auf das bekannte Einkommen entfallenden Steuerbetrages nach eigener Berechnung gemäß der geltenden Einkommenſteuertabelle der Steuerbehörde direkt oder mittels Poſtpoſtaſſa bis zum 1. Mai 1930 einzuzahlen und den Nachweis über die erfolgte Steuereinzahlung der zutändigen Steuerbehörde entweder im Original oder in, mit der Unterſchrift des Steuerträgers verſehenen Abſchrift vorzulegen.

Perſonen, welche zum vorgeſchriebenen Termine das Bekenntnis nicht einbringen, ſind verpflichtet, bis zum 1. Mai 1930 die Hälfte des ihnen für das Steuerjahr 1929 bemessenen Steuerbetrages zu entrichten.

Steuerträger, die im oberschleſiſchen Teile der Wojewodſchaft Schlefien wohnen, haben gleichzeitig zum gleichen Termine die Hälfte der Kommunalſteuer einzuzahlen und zwar:

- Bei einem Einkommen über 1500 Zloty bis 24 000 Zl. — 4 Prozent.
- Bei einem Einkommen über 24 000 Zloty bis 88 000 Zl. — 4,5 Prozent.
- Bei einem Einkommen über 88 000 Zloty bis unbegrenzt — 5 Prozent der Einkommenſteuer.

## Willibald am Scheidewege.

Von Schmel-Falkenau.

Noch vor wenigen Wochen war Willibald Majunke wohlbeſtallter Lagerhalter, ſaß wöchentlich zweimal am ſtädtiſchen der Honoratioren dem Herrn Polizeikommiſſar Gerſtenkorn gegenüber, gedachte, in nächſter Zeit ſeine freundliche Emilie heimzuführen, und jezt . . . Das große Lebensmittelhaus ſchloß ſeine Pforten, Willibald ſchrieb ſich wegen einer Anſtellung die Finger wund, aber alle Mühe blieb vergebens. Er verzog in ein beſcheidenes möbliertes Zimmer in einer noch beſcheideneren Gegend und meldete ſich bei der öffentlichen Wohlfahrtspflege. Drei Wochen ging er nun ſchon „ſtempeln“. Seine freundliche Emilie hielt dennoch treu zu ihm. Ebenſo der Robert Weiſer, ein Kollege, ein früherer angeblich auch kaufmänniſcher Angeliſter, den die Not zum Wohlfahrtsamt geführt hatte. Seit vierzehn Tagen aber ſchon trug jener Robert Weiſer dem Willibald ſeine Pläne vor.

„Ich drehe ja das Ding, du ſollſt ja nur Schmiere ſtehn, Willibald, der Arnold hat jezt ſo großartige Sachen in Pelzen da, daß wir bequem jeder zu dreihundert Mark kommen, dreihundert Mark, Willibald, überlege dir's ſchnell.“

Und Willibald überlegte jezt ſchon vier Tage. Dreihundert Mark, drei knirſchende Hundertmarkſcheine, er wußte nicht mehr, wie ſie ausſahen. Ein neuer Anzug, friſche Wäſche und dann einmal wieder Gänſebraten, ſchön knusprig, fettglänzende Bruiſtſtücke. Dreihundert Mark, man könnte dann wieder neu anfangen, man hätte einmal eine Atem-pauſe. Er war ſchon ſo müde. In den letzten Nächten hatte er nicht mehr ſchlafen können. Die Verſuchung ſaß loſend

neben ſeinem Bett, drei Hundertmarkſcheine glänzten ir-gendwo, und dahinter ſtanden die Möglichkeiten . . . und er aß leiſenſchaftlich gern Gänſebraten.

Sie ſaßen auf der ſtillen Promenadenbank im Stadt-garten. Auf jener Bank, die dem Denkmal Theodor Kör-ners gegenüberſteht. Robert Weiſer entwickelte zum letzten Male ſeinen Plan, in dieſer Nacht ſollte es paſſieren.

„Um ein Uhr biſt du an der Graustraße, Willibald“, damit ſtand Weiſer auf und ging fort. Willibald ſah ihm ſtarr nach. Dann überfiel ihn die Stille des Abends, die Kühle der Luft. Die Uebermüdung ſenkte ſich wie eine Wolke über ihn, und er ſchloß unverhofft und haltlos ein.

Ein Knirſchen formte ſich in ihm zum Anrollen eines Wagens. Er bog um die Ecke, zwei livrierte Männer ſaßen darauf, der Wagen ſah genau ſo aus, wie jener, der im Heimatmuſeum ſtand. Die beiden Livrierten grüßten ſehr ergeben zum Denkmal hin.

Zum Denkmal. Theodor Körner ſtand oben und lächelte freundlich, die Augen leuchteten, mit einem befreienden Satz ſprang er vom hohen Stuhl herunter und trat auf Willibald zu.

„Mein lieber Willibald“, ſagte Theodor Körner, „ich habe deine Unterredung mit dieſem Robert Weiſer angehört, ich werde euch in das Gefängnis werfen.“

Damit lachte er laut auf und ſtrich ſich die weiße Schminke vom Geſicht. Die ſcharfen Züge Kommiſſar Gerſtenkorns ſtanden drohend dahinter. Er ſtieg auf den wartenden Wagen. Der Kutſcher knallte mit der Peitſche, die Pferde zogen an, die Räder knirſchten laut im Kieswege und Kommiſſar Gerſtenkorn ſaß im Fond, hielt die Blicke rückwärts gerichtet und ſah bis zur Wegbiegung Willibald Majunke unheilvoll an.

Säh erwachte er! Nacht umſing ihn. Und ihm war, als hörte er noch fern das Knirſchen der Wagenräder. Seine Augen gingen ſchau zum Denkmal hinüber.

Entſetzt fuhr er auf und ſtarrte auf den Sockel.

Im fahlen Mondlicht leuchtete ihn der leere Sockel an. Theodor Körner war fort. — Er ging angſtgeſchüttelt hin, betastete den kalten Stein, kniff ſich in die Hand . . . dann perlte der Angſtſchweiß über die Stirn.

„Kommiſſar Gerſtenkorn . . . wahrhaftig . . . es war kein Traum . . .“, ſo jagten ſeine Gedanken. Er raffte ſich zum letzten Entſchluß auf und rannte eilends in das Stadtinnere. An einer Uhr erſah er zuſätzlich die Stunde. Es war noch nicht Mitternacht. Reuend jagte er durch die Straſſen, bis er vor dem Hauſe des Pelzhändlers Arnold ſtand. Er klingelte lange und aufgereg. Verwundert und mißtrauiſch führte ihn der Pelzhändler in ſein Büro, eine knurrende, große Dogge bereinigte die Situation. Atemlos erzählte Willibald von ſeiner Notlage, von der Verſuchung, der er faſt erlegen wäre, von ſeinem Gewiſſen aber auch, das ihm keine Ruhe ge-laſſen habe, und bat ſchließlich den Pelzhändler von einer Verhaftung Robert Weiſers abzuſehen, da er nicht als Angeber hier ſtehe, ſondern nur ſein Gewiſſen beruhigen wolle. Dann drängte er wieder hinaus, fluchtartig verließ er das Haus, des ihm unglaublich nachſehenden Pelzhändlers. Schen blickte er ſich um, dann eilte er im Schatten der Häuſer ſeiner Wohnung zu. Er fand keine Ruhe. Erregt erwartete er die Stunde nach Mitternacht, angſtvoll lauſchte er zum offenen Fenſter hinaus, fürchtete er doch, daß Schüſſe vielleicht . . .

Tiefſtill aber ging die Nacht hin. In den erſten Stunden grauen den Morgens ſah Willibald Majunke in einen tiefen Schlaf, aus dem er erſt erwachte, als der Mittag ſchon über der Stadt ſtand. Seine Wirtin brachte ihm verwundert das



## Verein der Freunde der Stadt Bielitz.

Die Mitglieder obigen Vereines werden zu dem, am Freitag den 14. d. M. um 6 einhalb Uhr abends im Physikaal der Staatsgewerbeschule stattfindenden Vortrage „Ueber Wasserleitungsfragen“, gehalten vom Herrn Universitätsprofessor Dr. Jan Lopuszanski aus Lwow, freundlichst eingeladen.

Der Herr Vortragende ist eine, schon zu Oesterreichs Zeiten anerkannte Autorität auf dem Gebiete des Wasserbaues und führt gegenwärtig im Auftrage der Stadt die Oberaufsicht über den Talsperrenbau in Lobnitz. Die Aktualität des Themas sowie der hervorragende Ruf des Vortragenden, dürften auch weitere interessierte Kreise unserer Stadt zum Besuche des Vortrages veranlassen.

Die rhythmischen Kurse des Frä. Keller haben durch die liebenswürdige Mitarbeit von Edith Gräfin Widenburg eine wertvolle Ausgestaltung erfahren. Die ausgezeichnete junge Pädagogin hat das Seminar an der der großen internat. Schule für Körperbildung absolviert und das Diplom erworben. — Auskünfte und Anmeldungen, Montag, Donnerstag, Freitag, Bielitz, ul. Sienkiewicza, Mittelschule, Kindergarten.

## Kattowitz.

### Die erste Stadtverordnetenſitzung.

Am Freitag hat die erste Sitzung der neugewählten Stadtverordneten in Groß-Kattowitz stattgefunden.

Groß-Kattowitz hat 60 Stadtverordnete. Davon entfallen auf den deutschen Klub 24, Korfanty-Partei 15, Regierungsblok 13, N. P. R. 3, polnische Sozialisten 3 und Juden 2 Sitze.

Die Sitzung wurde vom Stadtpräsidenten Dr. Kocur eröffnet. Anwesend waren sämtliche 60 Stadtverordnete. Der Stadtpräsident begrüßte die neuen Stadtverordneten im Namen des Magistrates. Darauf wurden die Stadtverordneten vom Stadtpräsidenten durch Handschlag in ihr Amt eingeführt.

Als Stadtverordnetenvorsteher wurde Direktor Piechurak (Korfanty-Gruppe) mit 45 Stimmen gewählt. Rechtsanwalt Dombrowski (Wirtschaftspartei) erhielt 13 Stimmen.

Als Stadtverordnetenvorsteherstellvertreter wurde der Stb.-R. Franz Cichon (deutsche Partei) als Schriftführer Stb.-R. Franz Urbanczyk (N. P. R.), als Stellvertreter Rechtsanwalt Dr. Ziolkiewicz gewählt.

Darauf wurde eine Wirtschaftskommission bestehend aus 12 Mitgliedern und 12 Stellvertretern und eine Finanzkommission bestehend aus 8 Mitgliedern gewählt.

## Der Wagenverkehr am Ringplatz in Kattowitz.

Am 25. v. M. wurden vom städtischen Tiefbauamt Vermessungen am Ringplatz in Kattowitz für den Wagenverkehr zum Zwecke der letzten Feststellungen der Breite der Fahrstraße und der Belastung derselben vorgenommen.

Die durchgeführten Proben haben ergeben, daß der Verkehr insbesondere durch die Personenfahrten, Schwerverkehr und mechanische Fahrzeuge schwer belastet wird, dagegen wurden: die Motorräder, Autobusse, Straßenbahnen und einzelnen Personen nicht in Betracht gezogen.

Aus der durchgeführten Probezeit wurde festgestellt, daß in der Zeit von vier bis fünf Uhr früh sich der kleinste Verkehr (15 Fahrzeuge) abspielt. Dagegen ist der Verkehr von 12 bis 1 Uhr mittags der größte. In dieser Zeit wurden 434 Fahrzeuge registriert. Gegen 5 Uhr nachmittags nimmt der Verkehr langsam ab. Der Lastenverkehr liegt in der Zeit von 11 bis 12 Uhr nachts am schwächsten und zeigt zwischen 12 und 1 Uhr mittags den höchsten Stand mit 140 Fahrzeugen.

Die gesamte Registrierung in der Zeit von 24 Stunden ergab, daß 7000 Fahrzeuge den Ringplatz passieren. Von diesen entfallen auf den Personenverkehr 4.680, auf den Lastenverkehr 1270, auf andere Fahrzeuge und Handwagen 1050. Daraus ergibt sich, daß in der Zeit von 12 bis 1 Uhr mittags 11 Fahrzeuge in der Minute, wiederum als Mittelzahl in 24 Stunden 5 Fahrzeuge in der Minute genommen werden.

„Einfache Frühstück, fragte mancherlei, aber er eilte wortlos an ihr vorüber, zur Straße hinunter und erstand das Mittagblatt. Eng unter den Rock gepreßt trug er es wieder in seine Wohnung hinauf, setzte sich schweratmend in den Stuhl und öffnete die Mäler. Mit fiebernden Blicken durchlas er den lokalen Teil, jagend über die kleinen Spitzmälen hin, bis . . . da stand es . . . da:

„Ein guter Fang. Nach Mitternacht wurde die Polizei durch das bekannte Pelzhäus Arnold alarmiert, wo die schwere Bulldogge im Badenraum einen Einbrecher gestellt hatte. Befremdlicherweise ersuchte der Besitzer darum, erst das Sündenregister des nächsten Kunden festzustellen, bevor er Anzeige erstattete. Nun, diesem Philanthropen unter den heutigen Geschäftsleuten konnte die Polizei heute morgen mitteilen, daß der Gefaßte kein Geringerer ist, als der wegen mehrfacher schwerer Einbrüche gefuchte Robert Schlenfog, der von den luxemburgischen Gerichten übrigens auch wegen Mordverdachts gesucht wird.“

Willibald Majunke ſank aufstöhnend zurück. Ein Mörder . . . und er, der frühere Lagerhalter . . . er dachte daran zum Kommissar Gerstenkorn zu gehen, ihn kniefällig zu bitten, von seiner Beobachtung im Stadtpark . . . er dachte daran, am besten gleich zu entfliehen, denn natürlich würde gegen ihn auch die Anzeige erstattet werden. Kommissar Gerstenkorn würde natürlich seinen Dienstfeier ihm zuliebe nicht . . .

Und gedankenlos wanderten seine Augen dabei weiter über die Zeitung hin, überliefen die Zeilen, stuhlen . . . erkannten Worte . . . lasen wieder und wieder . . .

„Die vorsichtige Gartenbauverwaltung.“

# Der Nachwinter beginnt: rauh, Schneeschauer, Fröste.

Das Wetter der nächsten Woche.

(Bericht der Meteorologischen Korrespondenz).

Der Witterungsverlauf während der ersten Februarwoche entsprach in allen Einzelheiten unserer vor 8 Tagen hier gegebenen Prognose. Während im Osten Deutschlands vorwiegend Frostwetter, wenn auch nur in mäßigem Ausmaße herrschte war es in den übrigen Teilen Mitteleuropas ziemlich mild und, besonders im Westen, zeitweilig regnerisch. Stellenweise, vorwiegend im Südosten, kamen auch Schneefälle vor, die aber in der Ebene größtenteils ganz geringfügig waren und eine zusammenhängende Decke nicht ergaben. Wohl sind aber in dem Gebirgen seit längerer Zeit zum erstenmal wieder stärkere Schneefälle vorgekommen, zunächst nur in den schlesischen Bergen, später auch im Schwarzwald, in den bayerischen Alpen und im Harz. Im großen und ganzen hatte aber das Witterungsbild nirgends einen scharf ausgeprägten Charakter; wenn auch im Rheingebiet die Temperaturen zeitweilig 8 bis 9 Grad Wärme erreichten, so war es doch weder im Westen ungewöhnlich mild, noch im Osten sonderlich kalt.

Bedeutender als bei uns waren die meteorologischen Vorgänge in Nordeuropa; sie werden vermutlich für die Witterungsgestaltung auch Mitteleuropas jetzt ausschlaggebend werden. Sowohl in Skandinavien wie in Finnland sind im Laufe der Woche große Schneemengen gefallen; überhaupt hat sich im Norden des Erdteils nun endlich der Winter stabilisiert. Wologda in Nordrußland hatte vor acht Tagen schon 36 Grad Kälte; auch in Lappland und Nordschweden ist das Quecksilber zu Beginn der Woche auf 25 bis 32 Grad unter Null gesunken. Ebenso hat sich in Innerrußland strenge Kälte mit Temperaturen zwischen 24 und 29 Grad unter Null ausgebildet; die bis ins Baltikum reichende Schneedecke hat durch ihre Ausstrahlungskälte dem Vordringen der warmen ozeanischen Luftmassen nach Osten und Nordosten ein Ziel gesetzt, und die letzte tiefe atlantische Zyklone hat infolgedessen über den zentralen Gebieten des

Erdteils ihre Energie verloren. Sie ist im Begriff völlig abzustehen und sich aufzufüllen; ihre Reste werden südwärts abgedrängt, da jetzt das Ostgrönlandhoch schnell südostwärts in der Richtung auf die Nord- und Ostsee vordringt.

Die von Grönland her damit ausfließende Kaltluft wird für die Witterungsumgestaltung in der kommenden Woche, möglicherweise sogar für längere Zeit, ausschlaggebende Bedeutung erlangen. Diese Erscheinung ist typisch für unseren Nachwinter, dessen Beginn sie signalisiert, und der in diesem Jahre also sehr frühzeitig einsetzt. Nachdem, wie schon der Dezember, auch der Januar ungewöhnlich mild gewesen ist, — es war der viertwärmste Januar seit dem Beginn des zwanzigsten Jahrhunderts — gewinnt man den Eindruck, daß der Februar vermutlich wohl kaum einen nennenswerten Wärmeüberschuß aufweisen wird; vielleicht wird er — nach sieben aufeinanderfolgenden, durchweg zu warmen, zum Teil sogar viel zu warmen Monaten — sogar mit einem Wärmemanko abschließen. Natürlich ist das bisher nur eine Vermutung, jedenfalls steht aber zunächst eine Entwicklung von winterlichem Charakter bevor. Diese dürfte sich weniger in strenger Kälte als in rauhem Wetter mit täglichen Nachtfrösten und gelegentlichen Schneeschauern namentlich im Süden und Westen auswirken. Stärkere Schneefälle können in den Alpen und Süden erwartet werden. Nach den bisherigen Anzeichen zu urteilen, wird sich die atlantische Zyklontätigkeit im wesentlichen auf der amerikanischen Seite des Ozeans auswirken, die europäische Seite dagegen, durch das jetzt erfolgte Vordringen der Polarfront von subtropischer Warmluftzufuhr abgeriegelt bleiben, nur ein sehr energischer Durchstoß von — bisher nicht erkennbarer — Tropikluft durch das ostatlantische Hoch könnte im Laufe der Woche wieder zu milderer Witterung führen; aber dafür fehlen einstweilen alle Anzeichen.

## Myslowitz.

Ein Ueberfall auf ein Personenauto. Auf der Chaussee zwischen Brzenzowice und Slupna wurden in einem Personenauto der Privatbeamte Stefan Kapuscioł und der Chauffeur Małcha aus Krasow durch drei Personen überfallen. Die Ueberfallenen wurden durch Schläge arg zugerichtet. Auch das Auto wurde von den Banditen erheblich beschädigt. Einer der Banditen hat drei Schüsse auf die Ueberfallenen abgegeben, die jedoch das Ziel verfehlten. Durch die sofort aufgenommenen Nachforschungen wurden die Banditen in der Person eines gewissen Josef Lutaſzek und Michael Gempfinger aus Brzenzowice verhaftet, der dritte Täter wiederum ein gewisser Jakob Rechinik aus Modzejow ist geflüchtet.

Die Reklamationskommission zu den Stadtverordnetenwahlen. In der am Freitag stattgefundenen Stadtverordnetenſitzung in Myslowitz wurde die Reklamationskommission für die Stadtverordnetenwahlen gewählt. Von 60 Mitgliedern der Reklamationskommission entfallen auf die einzelnen Parteien folgende Anteile: Narodowe Chrzescijanſkie Zjednoczenie Pracy 10, N.P.R. 10, Katoliki Blok Ludowy 10, P. S. 10 und deutsche Volkspartei 20 Mitglieder. Der Stadtkreis wird in zehn Wahlbezirke eingeteilt.

## Pleß.

Selbstmord. In der Nacht zum Donnerstag verübte der 19 Jahre alte Augustin Gawada aus Karl Emanuel Selbstmord, indem er sich aufgehängt hat. Das Motiv zur Tat konnte zur Zeit nicht festgestellt werden.

Verkehrsunfälle. Das halbſchwere Lastenauto R. L. 72084 ist auf der ul. Goemana in Pleß in einen Straßen-

baum hineingefahren und wurde dabei erheblich beschädigt. Der neben dem Chauffeur ſitzende Tobias Kirschenblatt aus Sosnowitz wurde vom Glasſcheibensplittern an der rechten Schläfe nicht unerheblich verletzt. Dem Verletzten wurde sofort ärztliche Hilfe zu Teil, worauf er in das Krankenhaus in Pleß eingeliefert wurde.

## Schwientochlowitz.

Ein Opfer der Straßenbahn. Ein von Lagiewniki nach Lipine fahrender Straßenbahnwagen hat auf der ul. Bytomſka in Lipine die 13 alte Alara Rusyn überfahren. Sie erlitt erhebliche Verletzungen am Kopf und an den Händen. Die erste Hilfe erteilte ihr der Arzt Dr. Rolaczek. Darauf wurde die Verletzte in das Gemeindefrankenhaus in Piasniki eingeliefert.

Unfall. Die zur Haltestelle der Straßenbahn in Lipine eilende Hildegard Proste ſtürzte ſo unglücklich zu Boden, daß sie die rechte Hand gebrochen hat.

## Teschen.

Brandſtiftung. In der aus Holz gebauten Scheune des Besitzers Josef Drobil in Stokſchau entſtand ein Brand. Dabei wurde die Scheune ſamt den Vorräten von dem Brand vernichtet. Der Schaden beträgt etwa 20 000 Floty. Durch die erste Untersuchung wurde feſtgeſtellt, daß die Scheune infolge Brandſtiftung vernichtet wurde.

Von einem Fuhrwerk überfahren. Der Kutscher Johann Cieslar aus Weichſel, welcher mit einem mit Holz beladenen Wagen auf der Chausſee in Polana gefahren iſt, hat eine gewisse Helena Sliwa aus Uſtron überfahren. Sie erlitt erhebliche Verletzungen am ganzen Körper.

gleich antreten, als Dank werde ihm natürlich dieser Monat voll und ganz voraus bezahlt werden.

Willibald Majunke ſagte etwas, drückte eine Hand, ſtand plötzlich allein im Zimmer, haltlos, verwirrt, benommen. Er wischte ſich mit der Hand über die Stirn, rieb mit dem Ballen ſtark die Augen, ſetzte ſich dann an den Schreibtisch ſchlug mit den Fäusten auf die Platte und rief erſchöpft und ungebärdigt wiederum:

„Also, Donnerwetter . . . Donnerwetter . . .“ Ja er mußte irgendwie etwas Unſinniges tun, denn er hätte ſonſt wie ein Schoßhund losgeheult.

Dann ging er, nein, rannte er zu ſeiner freundlichen Emilie, erzählte ihr alles, verſchwieg nichts, und ſie lachten zuſammen, ſie weinten zuſammen, ſie ſetzten den Hochzeitstag feſt und waren wie die Kinder.

Willibald Majunke erarbeitete ſich völlig das unbedingte Vertrauen ſeines Arbeitgebers, er rückte bald in einen anſehnlichen Verwalterpoſten ein. Die freundliche Emilie war ſeine glückliche Frau, ſie wohnten in einem der erſten Siedlungshäuser, die in jenem Teile des Stadtgartens gebaut wurden. Auf dem ſchönen Schreibtisch Willibalds aber ſtanden in Glanzleder gebunden die Werke Theodor Körners.

Und ſaßen die Beiden der Stadt zum Abend wieder am Stammtisch, ſaß wie einſtmals der geſtrenge Polizeikommiſſar Gerstenkorn dem Herrn Verwalter Majunke gegenüber, dann ſagte letzterer oftmals nachdenklich, inſeſſen ſeine Blicke ſich in den ſcharfgeſchnittenen Zügen des Kriminalbeamten ſingen:

„Ja, ja, Herr Kommiſſar, unſer Theodor Körner, das war ein Kerl . . .“

Bekanntlich muß ein Teil unſeres Stadtparkes für Siedlungszwecke geopfert werden, und bekanntlich ſteht in dieſem Teil auch das ſchöne Denkmal Theodor Körners. Da aber gegen die Abtragung und Verſetzung dieſes Denkmals aus Kreiſen der Bürgerſchaft lebhaft Einpruch erhoben worden war, hatte die vorſichtige Gartenbauverwaltung geſtern in tiefer Abendſtunde die Abräumarbeiten vorgenommen. Wer alſo heut nach dem Körnerdenkmal im Stadtpark ſucht . . .

Willibald Majunke ſtarrte auf dieſe Zeilen hin, gebannt, groſsoffenen Auges . . . und er ſah in dem Traum oder Nichttraum hinein, der Muſeumswagen, die lärmenden Kutscher, und Theodor Körner, wie er vom Sockel herunterſchritt, auf ihn zu, das ſcharfe Geſicht Kommiſſars Gerstenkorns . . .

Er ſtöhnte auf in jäher Freude, Tränen liefen über ſein Geſicht. Er ſaß in ſeinem Stuhle ſchweratmend, als habe er eine übergroße Laſt getragen.

Es klingelte. Er raffte ſich mühsam auf und lauſchte mit verwehender Anſicht. Die Stimme der Wirtin: „Jawohl, Herr Majunke iſt zu Hauſe.“

Er ſtand ſprungbereit faſt. Hatte ihn Weiſer verraten? Bligte eine Uniform? Die Tür öffnete ſich. Willibald lauerte. Dieblich zum Fenſter hinunter, als dieſe Schandel!

Freundlich lächelnd betrat der Pelzhändler Arnold das beſcheidene Zimmer.

Befreit grüßte Willibald. Der Beſucher ſetzte ſich und fragte wohlwollend: „Sie würden ſich wohl in Pelze bald einarbeiten können, Herr Majunke?“

Und dann bot er ihm, da er ſeine Ehrlichkeit in einer ſchweren Stunde erkannt hatte, einen Poſten als Lageriſt an, zunächſt dreihundert Mark monatlich, er könnte auch ſo-



# Die Frau und ihre Welt.

## Die Frau als Wohnungsgestalterin.

Von jeher hat die Frau in allen Fragen der Wohnungskultur eine große Rolle gespielt und tatsächlich ist auch recht eigentlich sie die berufene Gestalterin des Heimes. Zwar hat sich namentlich in den letzten Jahrzehnten eine große Umwälzung gerade auf dem Gebiete der Wohnungsgestaltung vollzogen und zwar besonders dadurch, daß Künstler von Ruf und Rang ihr Interesse der Innenarchitektur zuwandten so daß wir in fast allen Zweigen des Kunstgewerbes, also auch in denen, die vornehmlich der Ausstattung und dem Schmuck der Wohnung dienen, diesen Einfluß echten Künstler-tums in höchst erfreulichem Maße spüren. Aber es ist auch eine Gefahr dabei: Künstler sind zwar oft große Köpfer, ebenso oft aber auch große Egoisten. Sie wollen nicht selten durch Besonderheiten, durch Originalität wirken, man soll ihren Schöpfungen auf den ersten Blick ansehn, von weissen Hand sie stammen und dergleichen mehr. So stellen sie bis- weilen allzu diktatorische Forderungen und vergewaltigen zugunsten ihrer Stilgrundsätze jenes nahezu undefinierbare und doch so unentbehrliche Etwas der „Gemütlichkeit“, das in so mancher gänzlich stillosen Wohnung schwebt. Ja, es gibt Wohnungen, in denen jedes Möbel, jedes Gerät, jeder Vorhang und jede Tapete eine Erfüllung künstlerischer Vor- schriften bedeutet, und in denen man doch nicht warm wird. Und es gibt andere Heime, in denen so mancher Kompromiß zwischen „Möchte“ und „Muß“ geschlossen ist, das heißt, wo man sich mit oft recht wenig geschmackvollem, ererbten Vor- handenem einrichten und begnügen mußte, und doch fühlt man sich in diesen Räumen wohl, weil eine feinsinnige Frau mit dem ihr eigenen Instinkt für Form und Farbe das Beste aus dem Gegebenen zu machen wußte. Soll die Frau des- halb auch dankbar und bereitwillig die Mission des Künstlers als Anreger und Berater in Fragen der Wohnungskultur und Gestaltung annehmen, so möge sie doch andererseits sich davor hüten, sich ihre Entscheidungsrechte und ihre eigenen schöpferischen Fähigkeiten durch allzu starke Beeinflussung min- dern zu lassen. Bleibt es doch der Frau vorbehalten, die Ideen des Künstlers individuell abzuwandeln, den Forderun- gen und Bedürfnissen ihrer persönlichen Umwelt anzupassen und so das Fluidum der Befehle, der Gemütlichkeit in ihre Räume hineinzutragen. Dieser ihrer wichtigen Stel- lung als Bindeglied, als Vermittlerin zwischen idealer For- mierung und der Möglichkeit ihrer Verwirklichung, sollte die Frau sich bewußt sein, und sie sollte sich durch nichts aus ihr verdrängen lassen.

Um diese Stellung und Mission recht auszufüllen, muß die Frau natürlich neben ihrer natürlichen Eignung über gewisse Vorkenntnisse verfügen. Es ist zum Beispiel nötig, daß sie bei der Gestaltung ihres Heims, wenn es gilt Räume neu einzurichten, alte Möbel durch neuen Bezug aufzufris- chen, einem Raum durch die kleinen Zutaten von Kissen, Decken, Vorhängen usw. die behagliche Note zu geben, sich der ungeheuren Bedeutung des Einflusses und der mannig- fachen Wirkungsmöglichkeiten der Farbe bewußt ist. Gerade hier trifft man bei Frauen vielfach noch eine gewisse Un- kenntnis und daher Ziellosigkeit, neben den älteren Genera- tionen, die häufig noch in der für das Zeitalter ihrer Ent- wicklung so charakteristischen „Angst vor der Farbe“ befan- gen sind (kräftige Farben gelten ihnen als „unrein“, nur möglichst gedämpfte und charakterlose Töne sind „geschmack- voll“ und „vornehm“ usw.), stehen die jüngeren, bei denen das gesteigerte Farbenbedürfnis sich oft in allzu struppeloser Bevorzugung „schreiender“ und mangelhaft zueinander ab- gestimmter Farbtöne kundtut. Hier den richtigen Weg zu finden, ist oft weniger eine Frage des natürlichen Farben- sinnes, als aufmerksamer Beobachtung und vor allem wach- samer Selbstkritik. Dann wird es nicht leicht geschehen, daß etwa geschmacklich feinfühligere Besucher denken oder sagen:

„Wie kann die Frau nur zu den Tapeten oder Vorhängen diese Farbe der Kissen und Decken wählen! Oder wie kann sie sich zwischen den ausgesprochenen Farbtönen ihrer Räu- me in Kleidern bewegen, die einen so trassen und unharmoni- schen Gegensatz dazu bilden!“

Man sieht, es ist mancherlei gerade in bezug auf die Farben in unserem Heim zu beachten. Nicht nur, daß sie an- sich schön und geschmackvoll sein sollen, sie müssen auch zweck- entsprechend und praktisch sein. Es ist zum Beispiel eine Farbe oft ratsam und schön für ein besonderes Zimmer, aber gänzlich verfehlt für ein anderes — ein Schlaf-, ein Kinderzimmer wirkt in hellen Farbtönen entzückend, wäh- rend diese für den sachlichen Ernst eines Herren-Arbeits- zimmers nicht am Platze sind und so fort. Und endlich darf man die wichtige Tatsache nicht außer acht lassen, daß die Farben unserer Umgebung einen großen Einfluß auf unsere Stimmung, unser Wohlbefinden haben und daß jeder Mensch auf bestimmte Farben in bestimmter Weise reagiert. Wie sehr dies der Fall ist, das haben eigentlich erst die neueren For- schungen ergeben, obgleich man natürlich den Einfluß der Farbe auf unser Befinden, unsere Stimmung, ja selbst un- serer Charakter schon seit langem kennt. Hat doch bereits Goethe in seiner Schrift: „Sinnlich-sittliche Wirkung der Farbe“ sich eingehend mit diesem Problem beschäftigt und Feststellungen darin niedergelegt, die, ihrer Zeit weit vor- ausseilend, auch heute noch Gültigkeit haben. Neuerdings hat man die Wirkung der Farben auf das menschliche Gemüt auch zu Heilzwecken dienstbar gemacht. So stellte man fest, daß gewisse Farben, zum Beispiel ein strahlendes Gelb, von äußerst günstigem Einfluß auf Gemütskranken sind, und so ist man dazu übergegangen, in Heilstätten sogenannte „Gelb- licht-Bioge- und Wandelhallen“ für solche Patienten zu schaffen. Auch auf die Aktivität und Arbeitsfreude übt Gelb eine ungünstige Wirkung aus, man hat zum Beispiel Ar- beitsräume in Fabriken in Weiß u. Gelb gehalten und fand, daß die Arbeiter in den mit Gelb ausgestatteten Räumen lieber waren und bessere Arbeitsergebnisse erzielten, als in den schlicht weißgestrichenen. Für Schlafzimmer, Kinderzim- mer, Wohn- und Arbeitszimmer und dergleichen sind des- halb auch weiß und gelb bis zum Braum die geeignetsten Tö- ne. Rot wirkt auf viele Menschen aufregend und beunru- higend. Die neuere Psychologie erklärt sogar, daß Zinnob- errot die gewalttätigen und streitsüchtigen Instinkte der Men- schen weckt, während tiefere Tönungen des Rot leicht nie- derdrückend wirken. Dagegen ist ein sattes Purpurrot wie geschaffen für Repräsentationsräume, in denen eine gewisse Würde zum Ausdruck kommen soll. Rosa und Orange sind Farben, die in den meisten Menschen ein Gefühl der Heiter- keit und Wärme auslösen. Man wählt diese beiden Farben deshalb oft für Jungmädchenzimmer, aber auch Veranden, Vorräume und kleinere, an sich etwas dunkel gelegene Spei- sezimmer werden zur Aufhellung und Aufheiterung in die- sen Tönen ausgestaltet. Violett, die Lieblingsfarbe der Vie- dermeierzeit, übt auf weichlich-schwärmerische Menschen eine oft verhängnisvolle Anziehungskraft aus, während es aktio- nüchterne Naturen abstoßt oder mindestens kalt läßt. Wird es sparsam und ohne Uebertreibung verwandt, so gibt es frei- lich zum Beispiel einem Damenzimmer besonderen Reiz, na- mentlich in Verbindung mit Schwarz. Blau hat die Eigen- schaft, auch kleinere Räume größer erscheinen zu lassen und ist deshalb für Wohn- und Empfangszimmer recht ge- eignet. Doch hat Blau oft etwas Kaltes und Steifes und es ist nicht leicht, ein „blaues“ Zimmer wirklich gemütlich zu machen. Die geeignetste Farbe für Räume, in denen geistige Arbeit getan wird, zum Beispiel Arbeitszimmer, Schulräume usw. soll Grün sein, wobei freilich mit der Tatsache zu rech-

nen ist, daß manche Menschen eine wahre Idiosynkrasie ge- gen Grün besitzen.

So sind der denkenden Frau viele Möglichkeiten gege- ben, die Farbe im Raum von den verschiedensten Gesichts- punkten aus zu wählen, je nach der Eigenart und den Be- dürfnissen ihrer Persönlichkeit, wie ihrer Umgebung, und es ist ein lohnendes und dankbares Teilgebiet der Frauenauf- gaben, diese Möglichkeiten anzuwenden. Ina Wolters

**Nervenleidenden und Gemütskranken** schafft das überaus milde, natürliche „**Franz-Josef**“-Bitterwasser gute Verdau- ung, freien Kopf und ruhigen Schlaf. Nach Erfahrungen be- rühmter Nervenärzte ist der Gebrauch des „**Franz-Josef**“- Wassers auch bei schweren Erkrankungen des Gehirns und des Rückenmarks aufs angelegentlichste zu empfehlen. Zu haben in allen Apotheken und Drogerien. 554

## Radio

Sonntag, 9. Februar.

**Breslau.** Welle 325: 8.45 Morgenzert, 12.00 Marek Weber spielt, 14.10 Schachfunk, 15.00 Nachmittagsunterhal- tung, 15.00 Sechs-Tage-Rennen, Rojennrundgang, 15.25 Kin- dershunde, 15.50 Solistenkonzert, 17.00 Jazz auf zwei Flügeln, 17.30 Richard Dehmel, 18.35 Viederstunde, 19.10 Stadt und Land. Ernährung. Ein Dreigespräch, 19.45 Momentbil- der der Zeitgeschichte. Europa kämpft im Haag, 20.30 Ope- rettenquerschnitt. „Mamsell Angot“. („Die Tochter der Höl- le“). Vor Charles Lecocq. „Frühling“ von Franz Lehar, 22.35 Tanzmusik.

**Berlin.** Welle 418: 9.00 Morgenfeier. Anschließend: Ue- bertragung des Glockengeläutes des Berliner Doms, 11.30 Fritz Kreisler — Richard Tauber (Schallplattenkonzert), 12.00 Marek Weber spielt, 14.00 Jugendstunde (Estimo-Märchen), 14.30 Sport, 15.00 Variationen und Fuge über ein Thema von Reger, 15.30 Programm der Aktuellen Abteilung, 16.00 Berliner Bühnen, 18.00 Unterhaltungsmusik, 19.30 Arien und Lieder, 20.00 Tagesglossen. Gesprochen von Alfred Kerr. 20.30 Operetten-Querschnitt. 1. „Mamsell Angot“. 2. „Früh- ling“ von Franz Lehar. Anschließend bis 0.30 Tanzmusik.

**Prag.** Welle 486.2: 8.30 Orgelkonzert, Prof. B. Wei- dermann, 9.00 Brunn, 10.00 Landwirtschaftsfunk, 11.00 Brunn, 13.30 Das Wetter und der Handel, 13.40 Interna- tionale Kohlenkonferenz, 15.45 Einführung zum Konzert, 16.00 Uebertragung aus dem Smetana-Saal. Konzert der Tschechischen Philharmonie, 18.05 Deutsche Sendung. Die klassische Operette. Gesang: Adele Baum und Hans Riveron, 19.00 Musik der tschechoslowakischen Schützenvereinigung Nr. 2, 19.55 Vortrag, 20.00 Bunter Abend, 21.00 Schallplatten- Tanzmusik, 22.15 Uebertragung aus dem Restaurant Narod- ni dum.

**Wien.** Welle 516.3: 10.30 Josef Haas: Deutsche Vesper. Ein Kammerchor, 11.10 Konzert des Wiener Symphonieor- chesters, 15.00 Nachmittagskonzert, 17.10 Reiseeindrücke in Indien, 18.00 Koloratur-Arien. Gesungen von Gladis Ma- thew, 18.20 Kammermusik, 19.30 Aus Richard Dehmels Werken, 20.10 „Gräfin Mariza“, Operette von Emmerich Kalman.



**Aspirin-**  
Tabletten  
bewährt bei allen  
Erkältungskrankheiten  
und rheumatischen  
Schmerzen.  
Originalpackung mit roter  
Banderole und BAYER-Kreuz  
in jeder Apotheke erhältlich

L. R. P. III. 315.

**Ślaski Urząd Wojewódzki rozpisuje ofertowy pisemny**

# PRZETARG PUBLICZNY

na wykonanie około 500.000 m<sup>2</sup> powierzchniowego maziowania na długości około 80 km dróg na terenie Województwa Śląskiego z terminem składania ofert do dnia 24-go lutego 1930 r. do godziny 12-tej.

Blizsze szczegóły przetargu są ogłoszone w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 4.

694

**Za Wojewodę:**

**Inż. H. ZAWADOWSKI m. p.**  
Naczelnik Wydziału Robót Publicznych.



# Was sich die Welt erzählt.

## Lebenslängliche Gefängnisstrafe wegen Diebstahls.

New York, 8. Februar. Eine 28jährige Frau namens Ruth Clair wurde heute wegen eines Lagerdiebstahls zu lebenslänglichem Gefängnis verurteilt. Sie hat sich dieses Vergehen zum 4. Male schuldig gemacht u. wurde nach dem erst vor kurzem angenommenen, nur für den Staat New York gültigen sogenannten Baumer-Gesetz zu lebenslänglichem Gefängnis verurteilt. Dies ist der erste Fall, wo das Gesetz gegenüber einer Frau zur Anwendung gelangt. Die gestohlenen Waren bestanden aus einer Flasche Parfüm und Schlafanzügen im Gesamtwerte von nicht ganz 100 Dollar.

## Selbstmord eines Fremdenlegionärs.

Paris, 8. Februar. Nach einer Meldung des „Petit Journal“ aus Casablanca wurden zwei Mitglieder der Fremdenlegionäre auf ihrer Flucht von Gendarmen erkannt. Die Fremdenlegionäre gaben auf die Gendarmen einige Schüsse ab und einem von ihnen gelang es, unter Benutzung eines Fahrrades zunächst zu entkommen. Der zweite wurde verhaftet. Als der Entkommene später in einem anderen Orte ebenfalls festgenommen wurde, erschoss er sich mit seinem Revolver.

## Abkürzung der Arbeitszeit im englischen Kohlenbergbau.

Im englischen Unterhaus wurde heute die Herabsetzung der Arbeitszeit im Kohlenbergbau von acht auf sieben einhalb Stunden beschlossen. Für diesen Antrag stimmten 295 Abgeordnete, dagegen waren 198 Abgeordnete.

## Sunkgespräch vom Nordpol zum Südpol

Ein Funkgespräch vom Nordpol zum Südpol ist kürzlich durchgeführt worden. Dem russischen Sender auf dem Franz-Josefs-Land ist es gelungen mit der ungefähr 20 000 Kilometer entfernten Südpolexpedition des Amerikaners Byrd, mehr als eine Stunde lang ununterbrochen die drahtlose Verbindung aufrecht zu erhalten.

## Dammbruch.

Paris, 7. Februar. In der Nähe der Hafenstadt Bordeaux entstand infolge der starken Regenfälle der letzten Tage ein großer Dammbruch. Der Damm wurde von dem Hochwasser in einer Breite von zehn Metern zerrissen und die ganze Umgebung weit hin überschwemmt. Eine benachbarte Ortschaft mußte völlig von den Bewohnern geräumt werden.

## Bergwerksunglück in Amerika.

Salt Lake City, 7. Februar. In einem Kohlenbergwerk bei Standardville ereignete sich eine Explosion, durch die sechs Bergleute getötet und etwa 15 ihrer Arbeitsgefährten verletzt wurden. Heute früh ist es gelungen, drei der Verletzten, die noch am Leben waren, zu retten. Die Arbeiten zur Rettung der Uebrigen werden fortgesetzt.

Salt Lake City, 7. Februar. Die Leichen der Personen die bei dem Bergwerksunglück in Standardville ums Leben gekommen sind, wurden geborgen bzw. gefunden. Die drei geretteten Bergwerkleute erklärten, daß im ganzen 35 Mann unter Tag gearbeitet hätten. Es besteht nur geringe Hoffnung, daß noch einer von den bisher Vermissten am Leben ist.

## Drei Schwerverletzte bei einem Hauseinsturz.

Rom, 8. Februar. Infolge der ständigen Regengüsse stürzte in der nächsten Nähe von Florenz ein Haus ein. Die Bewohner, eine Frau, dessen Sohn und dessen Tochter, wurden schwerverletzt aus den Trümmern herausgeholt.

# Sportnachrichten

## Die Geschichte der Weltmeisterschaft im Eishockey.

Die ersten Eishockeywettkämpfe um die Europameisterschaft veranstaltete die Eishockeyliga im Jahre 1910 in London. Die Europameisterschaft errang damals der Princess Ice Club, London. Die nächsten Wettkämpfe fanden im Jahre 1911 in Berlin statt. In denselben siegten die Tschechen, welche die Schweiz 13:0, Deutschland 4:1 und Belgien 3:0 schlugen. Die dritte Meisterschaft fand 1912 in Prag statt und sah wieder die Tschechen, die Österreich 5:0 schlugen und gegen Deutschland unentschieden spielten, siegreich. Auf einen Protest Deutschland hin wurde der Sieg der Tschechen sodann annulliert.

Die darauffolgende Meisterschaft fand im Jahre 1913 in München statt und ging damals Belgien aus dem Finale siegreich hervor. Im Jahre 1914 vor dem Weltkrieg fand die Europameisterschaft in Berlin statt. Zum zweiten Mal blieben die Tschechen, die Deutschland 2:0 und Belgien 9:1 schlugen, siegreich.

Nach längerer, durch den Krieg hervorgerufenen Pause wurde im Jahre 1920 in Antwerpen die Meisterschaft ausgetragen. Das erstemal nahmen damals die Amerikaner daran teil. Im Finale gewann Kanada gegen die Vereinigten Staaten, während die Tschechoslowakei zum drittenmal Europameister wurde.

Die im Jahre 1921 in Stockholm ausgetragene Europameisterschaft endete mit einem Sieg der Schweden über die Tschechoslowakei 7:4. Im Jahre 1922 war St. Moritz der Austragungsort der Europameisterschaft und wieder wurde die Tschechoslowakei vor der Schweiz und Schweden Sieger. Die Schweden waren im darauffolgenden Jahr in Antwerpen wieder erfolgreich. Die Olympiade 1924 sah in Chamonix wieder die Kanadier als Weltmeister vor Amerika, England und Schweden. Die Europameisterschaft errang in demselben Jahr in Mailand das erstemal Frankreich.

## Österreich — Polen in Wien.

Dienstag, den 5. d. M. um 9.30 Uhr abends wurde auf der Kunstisbahn des Wiener Eislaufvereines der Entscheidungskampf zwischen Österreich und Polen um den dritten Platz in der Europameisterschaft ausgetragen. Die Begegnung endete mit einem 2:0 (0:0, 0:0, 2:0) Sieg der Österreicher. Bemerkenswert ist, daß dieses Spiel bei künstlichem Licht und dichten Nebel, der eine Orientierung erschwert, ausgetragen wurde.

Die beiden ersten Spieldrittel verliefen torlos und keine Mannschaft kam eine längere Überlegenheit erzielen. Im letzten Drittel schießen die beiden österreichischen Reservepieler Kirschberger und Denner, die wenig umstellt waren, die siegbringenden Treffer.

In der polnischen Mannschaft zeichneten sich Adamowski und Stogowski im Tor aus, dagegen versagte Krygier. Die österreichische Mannschaft war ausgeglichen, ohne schwache Punkte. Schiedsrichter Radke (Kanada) objektiv. 3000 Zuschauer.

Der Entscheidungskampf um den Europameistertitel zwischen Deutschland und Schweiz fällt Samstag, den 8. in Berlin. Sonntag spielt Kanada gegen den Sieger um den Weltmeistertitel.

## Versammlung des Mitropacupkomitees

Sonntag, den 9. d. M. findet in Prag eine Zusammenkunft des Organisationsausschusses des Mitropacups für Amateure statt, an welcher die Tschechoslowakei, Ungarn, Österreich und Polen teilnehmen.

Polen wird der Präses des Komitees Ing. Tad. Kuchar aus Lemberg repräsentieren.

## Ein neuer Sieg Ranas.

Der in Ruiba weilende polnische Halbmittelprofessional Edward Rana trug vor kurzem einen Kampf gegen Justo Vidal aus. Der Kampf endete nach 10 Runden mit einem Sieg Ranas nach Punkten. Dieser Kampf rief auf der Insel Ruiba großes Interesse hervor, was auch daraus hervorgeht, daß der Weltmeister im Bantamgewicht, der berühmte Al Brown bei dem Kampf anwesend war.

Rana befindet sich weiter in Ruiba, da sich seiner Einreise nach Südamerika formelle Schwierigkeiten entgegengekehrt haben, die erst überwunden werden müssen.

# Theater.

## Stadttheater Bielitz.

Am Sonntag, den 9. Februar, nachmittags 4 Uhr, zum letztenmal: „Die Sächertorte“, Lustspiel in 3 Akten von Rudolf Desterreicher und Siegfried Geyer. (Nachmittagspreise). Abends 7 Uhr außer Abonnement, zum erstenmal: „Die erste Frau Selby“, Komödie in 3 Akten von St. John Ervine. Deutsch von Erich Gläcs. Er spielen: die Damen Hansi Zarno, Marta Sturm, Hansi Kurz sowie die Herren Hans Ziegler, Julius Benesch, Rudolf Steinböck und Camillo Triembacher. Regie: Hans Ziegler.

Gleichzeitig wird „Der Gedanke“, von Leonid Andrejew, deutsch von A. Scholz, ein psychologisches Drama in 5 Bildern, vorbereitet. Es spielen: die Damen Lisa Makula, Edith Alshauer, Marta Sturm, Johanna Kurz sowie die Herren Alexander Marten, Herbert Herbe, Ludwig Sowoy, Walter Simmerl, Artur Ernest, Grad und Josef Krastel. Regie Josef Krastel.

## Theaterabonnement.

Den geehrten Abonnenten zur gefälligen Kenntnis, daß die 5. Abonnementsrate bereits fällig ist. Es wird höflichst ersucht, die entfallenden Beträge bis spätestens am 10. Februar an die Gesellschaftskasse, Stadttheater 1. Stock, oder an der Tageskasse abführen zu wollen, zumal die Theatergesellschaft sonst gezwungen wäre, die nach diesem Termine durch den Inkassanten einzuhaltenden Beträge mit der Inkassogebühr per 4 Prozent zu belasten.

## Elektrische Öfen

die beste Beheizung für die kühlen Monate.  
Vorführungen im Verkaufsraum des

**ELEKTRIZITÄTWERKES  
BIELSKO-BIALA**

Bielsko, ul. Batorego 13 a.

Tel. 1278 u. 1696. Geöffnet 8 — 12 u. 2 — 6.

Preise in den Auslagen ersichtlich. 664

Im Jahre 1925 wurde die Veranstaltung der Europameisterschaft der Tschechoslowakei übertragen und blieb die selbe das fünftmal siegreich. Im Jahre 1926 gewann die Schweiz in Davos. Im Jahre 1927 trat in Wien das erste mal Polen im Verein mit Deutschland und Ungarn auf den Plan. Sieger wurde Österreich. Die Weltmeisterschaft 1928 in St. Moritz errang wieder Kanada und die Europameisterschaft Schweden. 1929 blieb in Budapest die Tschechoslowakei das sechstmal siegreich, Polen wurde Zweiter, Österreich Dritter.

In diesem Jahre stehen sich im Finale um die Europameisterschaft Deutschland und die Schweiz gegenüber. Ein Sieg Deutschland ist sehr wahrscheinlich. Der Sieger aus diesem Kampf spielt sodann gegen Kanada um die Weltmeisterschaft. Es ist dies eigentlich nur eine Formsache, da Kanada der Weltmeistertitel nicht zu nehmen ist. Der vorjährige Europameister, die Tschechoslowakei wurde in der nach dem Cupsystem ausgetragenen Konkurrenz durch die Schweiz aus der Konkurrenz geworfen. Aus unbekannten Gründen boykottierte Schweden die diesjährige Veranstaltung, was sehr bedauerlich ist, da Schweden sicherer Anwärter auf den Europameistertitel gewesen ist. Um den dritten und vierten Platz spielten Österreich und Polen, wobei Österreich Sieger blieb.

## Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach

ogłasza ofertowy

# pisemny przetarg publiczny

na urzadzenie: 1. instalacji centralnego ogrzewania  
2. instalacji sanitarnych

w Zakładzie Gluchoniemych w Lublińcu z terminem wniesienia ofert do dnia 25 lutego br. godziny 11-tej.

Bliższe szczegóły przetargu podane są w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 4 oraz na tablicy Wydziału Robót Publicznych, gmach wojewódzki IV piętro w Katowicach.

690

Za Wojewodę:

**Inż. Osowski m. p.**

w z. Naczelnika Wydziału Robót Publicznych







# Volkswirtschaft

## Die Einnahmen des polnischen Staates

Polens Steuer- und Monopoleinnahmen betrugen im Dezember 204,8 (Bormonat 239,1) Mill. Zloty Davon entfallen auf direkte Steuern 80,5 (81,3), Vermögenssteuer 19,6 (1,5) indirekte Steuern 17,3 (13,2), Zölle 31,9 (38,8), Monopole 62,7 (75,9) Millionen Zloty.

## Polens Außenhandel 1929.

Nach den vorläufigen Berechnungen des Warschauer Statistischen Hauptamtes gestaltete sich die polnische Außenhandelsbilanz im Dezember folgendermaßen:

Die Einfuhr betrug 214,4 Mill. (im Bormonat 243,5 Mill.), die Ausfuhr dagegen 254,4 Millionen Zl. (256,1 Mill. Zl.). Im Vergleich zum Bormonat hat sich die Ausfuhr um 1,4 Mill. Zl. verringert. Der Rückgang der Einfuhr belief sich dagegen auf 29,1 Mill. Zl. Der aktive Saldo der Handelsbilanz betrug 40,4 Millionen Zl. (12,7 Mill. Zl.)

Von größeren Veränderungen ist die Steigerung der Ausfuhr von Lebensmitteln (um 5,2 Millionen Zl.), von Hütten und Walzerzeugnissen (um 3,4 Mill. Zl.) und von Textilrohstoffen und Halbfabrikaten (um 3,6 Millionen Zl. zu verzeichnen, während gleichzeitig die Ausfuhr von Lebendvieh um 2,2 Millionen, von Holzmaterialien und Erzeugnissen um 3,4 Millionen, sowie von Rohle und Rohölverarbeitungsprodukten um 10,5 Millionen Zl. sich verringerte.

Die Einfuhr erfuhr eine Steigerung in Lebensmitteln um 3,6 Millionen Zloty, was durch den Bedarf der Feiertage zu erklären ist, in Leder um 4,0 Millionen Zl., in Pelzen um 1,2 Millionen Zl., in Maschinen und Apparaten um 9,1 Millionen Zl. und in Textilrohstoffen um 6,0 Millionen Zloty.

Die Jahresbilanz des Außenhandels Polens, einschließlich der in Zollgemeinschaft mit Polen sich befindlichen Freien Stadt Danzig gestaltete sich im Jahre 1929 nach den bisherigen Berechnungen folgendermaßen:

Die Einfuhr betrug 3112,6 Millionen Zl. gegen 3362,2 Millionen Zl. im Vorjahre, sie ist also um 249,6 Millionen Zl. gesunken. Auch mengenmäßig ist ein Rückgang der Einfuhr zu verzeichnen. Gegenüber den im Jahre 1928 eingeführten 5.165.373 To. belief sich die Einfuhr im letzten Jahre auf 5.087.938 To., somit ist ein Rückgang um 77.435 To. zu verzeichnen. Der Wert der Ausfuhr betrug im letzten Jahre 2813,4 Mill. Zloty, im Jahre 1928 2508,0 Mill. Zl., die Ausfuhr steigerte sich somit um 305,4 Millionen Zloty. Die

Ausfuhr betrug mengenmäßig 21,1 Millionen To. (20,5 Millionen To.), somit ist eine Steigerung um 0,6 Mill. Tonnen zu verzeichnen.

In den einzelnen Monaten gestaltete sich der polnische Außenhandel im Vergleich zu 1928 im vergangenen Jahre wie folgt (in Millionen Zl.):

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	
	1928	1929	1928	1929	1928	1929
Januar	271,2	194,0	201,1	215,8	-70,1	-78,2
Februar	270,4	265,0	197,8	167,4	-72,6	-97,6
März	372,1	233,3	208,3	265,5	-163,8	-71,8
April	265,5	321,1	184,5	214,3	-81,1	-106,8
Mai	296,5	272,2	201,8	226,3	-94,7	-45,9
Juni	289,5	271,8	192,6	237,9	-96,9	-33,9
Juli	288,2	266,4	201,5	276,4	-87,7	pl. 10,0
August	258,8	226,5	196,3	280,7	-62,5	pl. 54,2
Sept.	272,8	247,4	204,3	263,0	-68,5	pl. 15,5
Oktober	277,2	257,3	238,7	259,4	-38,5	pl. 2,1
November	261,1	243,4	255,1	256,1	-6,0	pl. 12,7
Dezember	238,4	214,4	209,8	254,8	-29,2	pl. 40,5

Das Passivum des Außenhandels betrug im Jahre 1929 299,2 Millionen Zloty (1928 dagegen 854,4 Mill. Zloty), es erfuhr somit im Vergleich zum Vorjahre eine Verringerung um 554,8 Millionen Zloty.

## Inbetriebnahme der neuen Stickstofffabrik in Polen.

Die Warschauer Presse legt der am 18. Januar 1930 erfolgten Inbetriebnahme der neuen Fabrik von Stickstoffverbindungen in Moscie eine große Bedeutung für die polnische Landwirtschaft bei. Diese werde bereits nach dem ersten Jahre des Bestehens der neuen Werke ihren ganzen Bedarf an Stickstoffdüngern in Moscie decken können. Dadurch hofft man, daß die Handelsbilanz Polens durch den Betrag von mindestens 40 Millionen Zloty, die bisher für die Einfuhr von ausländischem Salpeter verausgabt wurden, entlastet wird.

Für den Bau und vollständige Ausrüstung der neuen Stickstoffwerke wurden ursprünglich 11 Millionen Dollar veranschlagt, dieser Betrag ist aber nicht verbraucht worden, vielmehr betragen die mit dem Bau der Fabrik verknüpften Ausgaben nur etwa 8 Millionen Dollar. Aus dem Auslande wurden nur die im Inland nicht zur Herstellung gelangenden Maschinen eingeführt.

Von dem Ausmaße der Fabrik kann man sich aus folgender Darstellung ein Bild machen: Es ist vor allen Dingen ein großes Elektrizitätswerk errichtet worden, das die

elektrische Zentralstation für die ganze Umgebung bilden wird. Diese wurde mit vier Turbogeneratoren der Firma Brown und Boveri von einer Gesamtkraft von 27 000 Kilowatt ausgerüstet, ferner wurden sechs Dampfkessel von je 6000 Quadratmeter Fläche für 25 Atm. durch den Konzern Zieloniewski-Figuer-Gamper erbaut.

Es wurde eine Generatorenhalle von 36 Meter Höhe errichtet. Es sind sechs Generatoren neuester Konstruktion der tschechischen Fabrik Königsfeld vorhanden, von denen je 50 Tausend Kubikmeter Wassergas bei Tag- und Nachtschicht erzeugt werden. Das größte Gebäude bildet die Synthetische Abteilung, wo zwei Hallen mit Kompressoren und einer Installation der Münchener Fabrik Linde zur Herstellung von künstlichem Stickstoff vorhanden sind. In den gewaltigen Katalitöfen erfolgt, nach dem italienischen System von Fauſer, die Verbindung von Stickstoff mit Wasserstoff und alsdann die Herstellung von Ammoniak auf Platinnetz und die Herstellung von Salpetersäure erfolgt auf der durch die Berliner Firma Bamag hergestellten Apparatur. Diese Säure wird in neun gewaltigen Türmen nach dem, von dem gegenwärtigen polnischen Staatspräsidenten Mosicki erfundenen System absorbiert, in der gleichen Abteilung erfolgt auch die Herstellung von Nitrophosphor einem guten Stickstoff-Phosphordünger.

## Gasifizierung polnischer Städte.

Seit einiger Zeit werden von einigen polnischen Städten mit ausländischen Konsortien Verhandlungen zwecks Einrichtung von Gasanstalten geführt. Außer Bocklawek, das Gas erhält, wurde diese Angelegenheit nunmehr auch für Plock, Czenstochowa, Kielce, Siedlce, Bialystok und Lomza erledigt. Es kommt sowohl einheimisches wie auch ausländisches Kapital in Betracht. Die Gasifizierung schreitet bei bedeutender Unterstützung durch das Arbeitsministerium rasch vorwärts.

Außerdem wird die Anlegung einer Fernleitung von Krolewska Guta nach Bendzin, Dabrowa usw. geplant, um auch dorthin Gas zu leiten.

## Die Monopolpreise für Spiritus.

Im „Dziennik Ustaw“ Nr. 4 vom 29. Januar, Pos. 32, ist eine Verordnung erschienen, durch die der Preis für Rohspiritus festgesetzt wird, der in der Kampagne 1929-30 dem Staatlichen Spiritusmonopol geliefert wird. Der Preis für 1 Hektoliter 100-gradigen Rohspiritus aus landwirtschaftlichen Brennereien ist in der Wojewodschaft Posen auf 85,41, Pommerellen auf 87,38 Zloty festgesetzt. Der Preis für Spiritus aus industriellen Brennereien beträgt: bei Gefäßfabriken 44,51 Zloty, bei anderen industriellen Brennereien 72,36 Zloty.

## Śląski Urząd Wojewódzki — Wydział Robót Publicznych rozpisuje niniejszem

# K O N K U R S

na szkicowy projekt „Muzeum Śląskiego“ w Katowicach z terminem nadsyłania prac na dzień 8 kwietnia godz. 13-1a do kancelarii Wydziału Robót Publicznych (pokój Nr. 805).

Za 3 prace, uznane za najlepsze przez Sąd Konkursowy wyznaczają się nagrody :

I nagroda	• • • • •	15.000 zł.
II „	• • • • •	10.000 „
III „	• • • • •	5.000 „

Oprócz powyższych nagród przewiduje się ewentualne zakupy za łączną kwotę 5.000 złotych.

Program i warunki konkursu oraz plan sytuacyjny można otrzymać w kancelarii Wydziału Robót Publicznych Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach za opłatą 10— złotych.

Za Wojewodę

Inż. ZAWADOWSKI m. p.  
Naczelnik Wydziału Robót Publicznych.



### Novellisierung der Industriesteuer.

Das Finanzministerium wird in den nächsten Tagen dem Präsidium des Ministerrats den Gesetzentwurf über die Industriesteuer überreichen.

Das Projekt des Finanzministeriums hat die wichtigsten Forderungen der Industrie- und Handelskammern bezüglich der Industriesteuer berücksichtigt.

### Ein- u. Ausfuhr von Zuckerrübensamen

Der Außenhandel mit Zuckerrübensamen war im Wirtschaftsjahr 1928-29 recht lebhaft. Es wurden 1928-29 aus Polen 46.507 dz im Werte von 6.811.000 Zł. exportiert und 2444 dz im Werte von 507.200 Zł. eingeführt. Dem Vorjahr gegenüber ist die Ausfuhr um 21 Prozent, die Einfuhr um 11,4 Prozent gestiegen. Unter den Absatzländern steht Deutschland mit 10.692 dz an erster Stelle, es folgen Holland mit 9146, Italien mit 5006, Ungarn mit 4214, Spanien mit 2801, Rumänien mit 1670, die Vereinigten Staaten mit 1152, Tschechoslowakei mit 533 und andere Staaten

mit 11.293 dz. Auch bei der Einfuhr nimmt Deutschland den ersten Platz ein; es führte 1928-29 1666 dz Zuckerrübensamen nach Polen aus.

### Aus der polnischen elektrotechnischen Industrie.

Die Frage der Kartellierung der elektrotechnischen Industrie in Polen gehört noch der Zukunft an. Die einzige polnische Organisation, die nach Grundsätzen arbeitet, die den ausländischen Kartellen eigen sind, ist die Organisation der Glühlampenfabriken, die gewisse Richtlinien für den Verkauf auf dem inländischen Markt aufgestellt haben. Dank diesem Einvernehmen ist im Glühlampenhandel eine gewisse Ordnung hergestellt worden: Die Preise sind normiert, die wilde Konkurrenz ist ausgeschaltet, Kreditmißbrauch ist beseitigt usw. Die polnische Glühlampenindustrie kann sich mit der ausländischen wohl messen, zumal die polnischen Fabriken alle Verbesserungen an ihren Fabrikaten vornehmen dürfen, die von den kartellierten Auslandsunternehmen eingeführt worden sind. Zu bemerken ist, daß der Preis für

eine normale Glühlampe (Metallfaden), der vor dem Kriege sich auf 75 Kop. — 2 schw. Fr. — 3,40 Głoty stellte, zurzeit nur 2,50 Głoty beträgt.

### Die Eisenbahnen in Estland.

Zum ersten April 1929 betrug die Gesamtlänge der estnischen Eisenbahnen 1878 km, wovon 1120 km auf breitspurige und 758 km auf schmalspurige Bahnen entfielen. Exploitiert werden von diesen Bahnen insgesamt 1241 kg, während der Rest auf Rangierstränge etc. entfällt. Die Anzahl der Lokomotiven betrug auf den Breitspurbahnen 103 und auf den Schmalspurbahnen 96. Die Gesamtzahl an Güterwagen betrug 54,8 und an Personen- und Spezialwagen 481. Die Zahl der Reisenden stieg auf 8.364.756 im Jahre 1928-29. Der Gütertransport weist im selben Zeitraum eine Steigerung von 1.829.000 auf 2.110.000 To. auf. Die Gesamteinnahmen der Eisenbahnen beliefen sich im Jahre 1928-29 auf 16,1 Mill. Kr., denen Ausgaben im Betrage von 12,3 Mill. Kr. gegenüberstanden. Der Uberschuß von 3,8 Mill. Kr. entspricht einer Verzinsung von 3,6 Prozent vom Wert der Eisenbahnen (103.585.000 Kr.).

### Maurermeister

**Eberhart**  
und sein Sohn Roman von O. Hanstein.

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle.

#### 14. Fortsetzung.

— Wenn die beiden geahnt hätten, daß inzwischen im Nebenzimmer Mutter Klementine aufgestanden und im Begriff war, in die gute Stube zu treten, als sie die Stimmen der beiden vernahm. Da tat sie, was wohl manche Mutter in solcher Lage für entschuldigbar halten würde, und legte das Auge an das Schlüsselloch, und wie sie die beiden Hand in Hand stehen sah und sogar ein Wort von Verlobung aufschnappte, schlich sie mit vergnügtem Lächeln auf den Beiden wieder zurück, und beschloß, nicht zu stören.

„Ja, Lottchen, verloben! Sieh mal, wenn wir uns weigern, dann kommt es zu einem großen Krach. Dein Vater wird zornig und meiner — ich kann ihm von der Wiege jetzt nichts sagen. Er wirft dann den Polier einfach vom Hof, und — seine Einwilligung gibt er sicher nicht. Ich habe mir etwas ausgedacht. Wir haben nämlich in Hannover einen Freund meines Vaters, der hat sich an einem großen Holzgeschäft in Norwegen beteiligt, und weil ich dort in erster Linie Zimmermann bin, hat er mich schon oft gebeten, ich möchte doch auf ein Jahr mit nach Norwegen kommen und bei ihm arbeiten. Da habe ich mir gedacht, wenn wir jetzt den Eltern sagen, daß wir uns ihren Wünschen fügen, und du stellst zur Bedingung, daß du noch ein Jahr Zeit hast; denn wir kennen uns gar nicht und du mußt

noch einmal unser Haus in Hannover kennenlernen, und ich sage dem Vater, ich müßte erst von der Welt etwas sehen und wolle auf ein Jahr nach Norwegen — in einem Jahr kann sich soviel ändern, und — wenn wir uns jetzt weigern, dann gibt es Unfrieden in der Familie, und schließlich zwingt man uns doch — oder —“

Lottchen überlegte. Ein volles Jahr! August hatte recht, da konnte sich vieles ändern.

„Aber was sagt dann die Wiege dazu?“

„Die ist vernünftig, und weiß, wenn ich ihr etwas sage, dann kann sie darauf bauen.“

Fast schlich etwas wie Neid in Lottes Seele.

Glückliche kleine Wiege, die so geliebt wurde und wußte, daß sie so vertrauen konnte! Sie hatte noch nie geliebt und —

„August, es ist ein unredliches Spiel —“

„Aber was bleibt uns übrig — oder — hast du auch jemanden, der dich lieb hat?“

Sie schüttelte leise den Kopf, und in ihren Augen stand eine Träne; dann aber richtete sie sich energisch auf.

„Ich will überhaupt nicht heiraten. Ich möchte die Handelschule besuchen und etwas lernen, und später mit meinem Bruder zusammenleben —“

„Aber Lottchen, das trifft sich prachtvoll, wenn das der Vater hört — dann wird er denken, daß es auch für uns gut ist —“

„Das wäre ja alles recht schön, wenn es nur nicht so unehrerlich wäre!“

Drinne rumorte es, und sie hörten Lottes Eltern sprechen.

„Also überlege es dir — und, nicht wahr, du bist mir nicht böse?“

„Im Gegenteil, wir wollen recht gute Kameraden bleiben.“

Die Tür wurde geöffnet und Friedrich und Klementine kamen herein. Sie waren gut gelaunt, denn die Mutter hatte natürlich dem Vater ihre Beobachtungen berichtet.

„Na, habt ihr euch schon gut unterhalten?“

„Gewiß, Tante, wie sollte man sich mit einer so reizenden Kusine anders als vorzüglich unterhalten.“

„Sieh, sieh, der August kann ja ordentlich poetisch sein! — Lottchen, hole man den Kaffee.“

Aber wie die Tochter hinaus war, fiel es der Mutter ein, daß sie etwas ganz Wichtiges vergessen hatte. Draußen packte sie Lotte bei der Schulter.

„Nun, gefällt er dir jetzt besser?“

Lotte wurde verlegen und rot.

„August ist ein braver, guter Mensch.“

Sie riß sich los, und trug die Kaffeekanne in das Esszimmer, in dem inzwischen auch Onkel Gustav und Adolf erschienen waren.

„Na, Junge, war es hübsch gestern auf dem Kommerz?“

„Herrlich, Onkel!“

Er tat einen schüchternen Seitenblick auf den Vater; aber der hatte seinen Gruß gar nicht beachtet, und tat auch jetzt, als sähe er ihn nicht. Der Onkel Gustav stieß ihn in die Seite.

„Denk, was du mir gestern versprochen hast.“

Friedrich brummte wieder, und nach dem Kaffee rief er seinem Sohne zu, er möchte mit ihm in das an die Wohnung anstoßende Bureau kommen. Wie Klementine und Lottchen ängstlich aufschauten, war es wieder der Onkel, der sie mit einem Blick beruhigte.

„August!“

„Vater?“

„Geh einmal und kaufe ein Kursbuch, ich hab meins verloren, und wir wollen doch heute abend zurück.“

Fortsetzung folgt.

**DIE SCHICKE UND KLUGE FRAU**

benutzt zur intimen Toilettepflege nur das fein duftende und verlässlich reinigende

**ISLA-SPÜLSALZ**

das vorzüglichste hygienische Spülmittel für Damen.

Überall erhältlich!

**ARMIN ENOCH**

WYTWÓRNA CHEMICZNA — ŁÓDŹ.

### Schneeschuhe, Galoschen

und warme Hausschuhe, in- und ausländische, wegen vorgerückter Saison

zu bedeutend ermäßigten Preisen!

Alle Arten Schuhwaren, in- und ausländische, elegant, dauerhaft und bekannt billig.

Einzelpaare 30% Nachlass.

**Schuhhaus Skibelski**

Bielsko, 3-go Maja 8 (neue Basare)

**Sämtliche Pelzarten in reichster Auswahl!**

Sauberste und gewissenhafte Ausarbeitung in eigener Werkstatt.

621

**M. S. Suchoń, Bielsko, Jagiellońska 10.**

Im Zentrum von Bielitz, Zamkowa Nr. 1

Neu eröffnet

**Bazar Papierniczy**

Inh: L. Sterling i H. Fleissig

In grösster Auswahl sämtliche Papierwaren für Büro, Schule, Fasching Reklame und Dekoration erhältlich. Um zahlreichen Besuch der geschätzten Kunden ersucht

**BAZAR PAPIERNICZY**

Inhaber L. Sterling i H. Fleissig 687

### Bist Du krank?

Ist es der Magen, die Lunge, die Nieren, die Leber, die Blase? Leidest Du a. Bleichsucht? Bist Du zuckerkrank? Hast Du Arterienverkalkung, Rheumatismus, Gicht, weissen Fluss, Hemoroiden, chronische Verstopfung, Disenterie, Wassersucht, Frösteln, Astma, Skrofeln, Unterbrechung der Menstruation, Tripper, Grippe? Alles gleich: verlangt sofort die Zusendung der Broschüre „Ziela Lecznice“ (Heilkräuter), Tausende wie vom Wunder gerettet! Adr.

Apotheke in Liszki bei Krakau.

### Der Traum

einer jeden Dame ist das Pelzwerk. Lager und Anfertigung aller Art Pelzwaren in fachmännischer Ausführung sowie alle Sorten von Vereins-, Studenten- und Zivilkappen bei 362

**Jak. Tochten,**

Kürschner und Kappenmachermeister. **Bielsko, Jagiellońska 10** vis à vis der Eskomptebank.

### Briefmarkensammlung für Anfänger

ca. 3000 verschiedene Europamarken enthaltend, in Borek-Briefmarkenalbum sortiert, ist preiswert zu verkaufen. Auskunft erteilt die Verwaltung d. Blattes.

### Immer gültig!

Gebrauchte, kursierende polnische

**Briefmarken**

besonders

**Portomarken**

(dopłata)

von der einlaufenden Post von Kaufleuten, Banken, Advokaten etc.,

zu kaufen gesucht.

Gebe dafür Geld, Visitenkarten u. s. w.

**LEO LÖWY, Bielsko, Wenzelsg.**

**Aspirin**

TABLETTE

bei Erkältungsanzeichen rheumatischen Schmerzen in allen Apotheken erhältlich.